Ն. 2184 1892 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 2 ՀԱՐԵԼՅՈՒՐ)(1310 ՍԼԳԼՐ 23 ՍԼԳԲԻՆՃԻ ՍԼՆԼ.

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՅՐԱՏԵԻ ՀԱՐԳԻՅԼ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԼ ՄԻԼԼԻՅԼ ԹԻԻՃԱՌԻՅԼ ՍԱՐՐԱՖԻՅԼ ՎԼԷ ԻԼՄԻՅԼ

ԱՊՈՆԼ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 պլսէ	6 պլսէ	3 պլսէ
ՄԹԱՄՊՕԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիմիյէ 20 ղրուշան

{صاحب امتياز: جيوه لكيان}

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԼՈՒ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ին, 2ին վլ 3ին սահիպէ ղ. 5
4ին սահիպէ 11ի 10ը. հա. » 3

Մէվասիմը նաֆիայա տարի պէնտէր մէճմանէն դապրլ օրունաճաք վլ ուրբ օրունմայան էվրաղ իատէ օրունմայաճաք։

Իսարէխանէի Սթամպօլոյա Պապը Ալի ճատէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մահալասընդա տրը։ Քեազիֆլի մէվասու հազգընտա կազէթանէն ստանալ վլ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆՆԱ միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Զարը ամուճասը միւթէվէֆա կրանտուգ Նիգօլա Նիգօլայէվիչին տուլ զէվճէսի կրանտուչէս Ալէքսանտրա Բէթրօվնանին Գօրֆու առասընա կիթմէք իւզրէ Էրէյլ։ Նամ Ռուս գրօսազէօր վաբրընա բաքիպ օլտրը հալտէ պու կիւնլէրտէ լիմանտրմըզտան միւռուր իստէնէլի խապէր ալընմըշ տրը։

Բարիզտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Ֆրանսա Այան վլ Մէպուսան մէճլիսլէրինէն ալագիր. հոկտեմբեր 11ում ազատ իսթիմայէ տավէթ օլընմասը միւթէմիլ տիր։ Մէճլիսը մէպուսան ազասընտան կէօմրիւքճէ սէրբէսթիի միւպատէլէ թարաֆտարը օրունլար պու սէնէ Ֆրանսասա մահսուրլը գիրտարը քիֆայէտ օլմամասընա մէպնի պուղտայտան ալընան 5 ֆր. խտալաթի բէմմինին ֆէսխու։ Իլգասրը թաչպ իտէճէքլերի կկալ, պիր խայը մէպուսան տախի խրամէթը ասքէրկէնէն 2 սէնէյէ թէսղիլինի թաչպ իտէճէքլեր տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Սատլազամ վլ եավերը էքբէմ ֆէխամ. տէվլ. Անմէտ ճէվատբաշա հազրէթլերիյլէ Խարիճիյէ վլ Սըհհիյէ նազրը տէվլ. Սախտ բաշա հազրէթլերի՝ էվվէլքի ագշամշայան պուլրլան միւսասատէի Սէնիյէ իւզրինէ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ տուխուլ իլէ, նայիը իլթիֆաթը ֆէվգէլատէի հազրէթը Ճէհոտատոռ օսմանա Ֆրը։

Սատրը միւշարէյէյհ հազրէթլերի՝ տիւն սապահ տախի Մապէյնէ ազիմէթլէ, պազը իրատաթը Սէնիյէյի ախզ ու թէլագգը իթմիշլէր տիր։

—Մէճլիսը Մալիյէ ըէիսի Իպրահիմ պէյ հազրէթլերիյլէ էրքանը նէգարէթտէն պազը զէվաթ վլ Պանգը Օսմանի միւտիրը ումումիսի Սըը էտկար Վլինսընթտան միւրէքքէպ օլարագ Մալիյէ նէգարէթինա՝ ինիգատ իթմէքտէ օլան գօմիսիոն՝ էվվէլկիի կիւնքի իթթիմասընտա 200000 լիրալըգ ուֆագլըգ պարպլընա գարար վէրմիշ, վլ թանզիմ գըլընան մազպաթա՝ մագամը նէգարէթէ թագտիմ գըլընմըշ տրը։

—Աւսթրիա սէֆիրի Պարօն Գալիս՝ պու կիւն մէէզունէն մէմլէքէթի ճանիպինէ ազիմէթ իտէճէյինտէն, տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք գաթը սամի հազրէթը Սատլազամի վլ Խարիճիյէ նազրը վլ միւսթէյրը բաշլարը Հասան Թահսին պէյէ իմթիյազ նիշանընը ալթուն միտալասը իհսան պույրըլմըշ տրը։

—Սէլանիք-Մանասթիր չըմէնտրֆէր գումբանեասընը Սէլանիքտէն Վէրթգօրա գատար ինչա իթմիշ օլտուղը պիրինճի գըսմ խաթթըն իճրատի ըէսմը գապուլը մուվագգաթը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

Եաֆա-Գուտս չըմէնտրֆէր խաթթընը գապուլը մուվագգաթընը իճրա իչիւն պու կիւն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իտէճէք օյան վէ տէմիր Եօլար միւտիրը ումումիսի Խայրի պէյ հազրէթլերինէն թահսիր ըլյասէթինտէ պուլընան գօմիսիոն՝ Եաֆատան Տէրսաատէթէ ավտէթինտէ Սէլանիկէ կիտուլ, զիքր օլընան գըսմ խաթթըն բէսմը գապուլը մուվագգաթընը իճրա իտէճէք տիր։

Եաֆա-Գուտս չըմէնտրֆէր խաթթընն սահիպը իմթիյազը ժօղէֆ Նալֆօն էֆ.՝ պու քէրրէ Բարիզտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Ցիւնքի նիւսխէմիզտէ եաղտըղըմը վէճճէյլէ, Տէրսաատէթ կէօմրիւք անթրբօլարը՝ պա իրատէի Սէնիյէ Պապը Սէրասքէրիտէն, Շէէր Իսմանէթինտէն վլ Նաֆիա Նէզարէթինտէն կէօնտէրիլէն մամուրիյը ֆէնենիյէ մարիֆէթիյլէ, վլ զիքր օլընան անթրբօլարը ինչա իթմիշ օլան Ազնաւուրեան Յովհաննէս էֆ. հազրէթլերի, վլ Խաղինէի խասսան Շահանէ միյմարը Ալէքսանիալը Մ. Եասմենտ վլ տիկեր պազը գալիֆալար հազրը օրտուգարը հալտէ տիւն եէկեան եէկեան նազարը մուայենէտէն կէչիրիլմիշ, վլ իչպու էպնիյէլերին ինչասթընա խարիճտէն մուճիպը թէչիլիք պիր հալ միշահէտ օրունմամըշ իսէ տէ, իհնիյաթ օլմագ իւզրէ էպնիյէ թէմէլլերինէն պազը ճիհէթլերի աչըլըպ հէյլեթը ֆենենիյէ մարիֆէթիյլէ մուայենէ վլ թէտգիգաթը լազըմ իճրա իտիլճէք տիր։

—Բում Բաթրիգխանէսի թարաֆընտան Տէրսաատէթ թեմէրիյլէ թաչրա մէթրօբօլիտլիքլէրինէ պիր թահրիրատը ումումիյէ իրսալ օլընադագ, մէքթէպլերտէ Բաթրիգխանէճէ գապուլ վլ թավիպ իտիլմիշ օյան տէրս քիթապարընտան պաչդա քիթապ օգութմըրըմամասը թէնպիհ գըլընմա տրը։

Բաթրիգխանէնին քիթապ ֆիհրիսթինտէ (էֆ-ռէ) զիքր օլընմայան տիկէր քիթապար իսէ՝ մէթրօբօլիտլերին թահսիր մէսուլիյէթինտէ օլարագ օգութմըրըպպիյէճէք տիր։

—Տօլմապաղչէ գարագէօլընա մէմուր գօղաղասը խուրչիտ պէյէ իմթիյազ նիշանընը կիւմիշ մնալասը իհսան պույրըլմըշ տրը։

—Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իսարէսի ըէիսի Մ. Վէնսան Գայէարը գարիպէն Լօնտրայա ազիմէթ իտէճէյի իշիտիմիշ տիր։

—Տույունը Ումումիյէ խարէսինէն Բում օգոստոս այը հասըրթը՝ կէչէն սէնէքի մահը մէգքիւր հասրլաթընտան 13000 լիրա ֆազլա օրմըշ տրը։

—Պապը Սէրասքէրի սէվսիրի էֆէնտի չիպպէ վլ գալէմէրի մէֆրուչաթընը եէնի պիր ռուսուլ թէպտիլի թահսիր գարարա ալընարագ, վագը օյան արզ ու խութիյզան իւզրինէ մէֆրուչաթը մէգքիւրէնին էէրէքքէ ֆապրիգաի Հիմայունընը նէգիս գումաշլարընտան իմալ իթտիրիմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ վլ իյճապը իճրասընա թէչէպպիւս գըլընմըշ տրը։

—Մէմալիքը Շահանէտտէն Զիգակօ սէրիսինէ կէօնտէրիլէճէք էչեա վլ սաիրէնին սուրէթը իրսալի վլ պունա միւթէֆէրրի մուամէլաթըն էյֆասը իչիւն, Էվվէլքի կիւն Զիգակօյա ազիմէթ իթմիշ օյան գօմիսէր Հագգը պէյ էֆ. հազրէթլերի թարաֆընտան Նաֆիա Նէզարէթի մէճլիսի գալէմի պաչ քեաթիպ մուավինի Սուպհի պէյ վէքիլ թային օլընմըշ տրը։

—Պէօյիւք Եէնի խանտա թիւճճարտան Մուսատեան Յակոբ էֆ.՝ նին Զագմագճըլար եօգուչը պաչընտա ինչա իթտիրմէքտէ օլարագ խանտա չալըշան ամէյէտէն Թէրջանը Գրիգոր վլ Յովհաննէս՝ տիւն պինանը Յիւնճի գաթընա թաչ չըգարմագտարար իլքէն, գազաէն 5 արշը եիւքսէքլիքտէն օրթա գաթա տիւշերէք մէճրուհ օրմըշար տրը։

—Շարգի Բումէլիտէ Թաթար Բազարճըղը սթասիօնընտա իլքի գաթար պէյնինտէ վուգու պուլան միւսատէմէ հագգընտա ալընան մալիմաթը ախիրէյէ կէօրէ, կէչէն գազմը վէճճէյլէ, Տէրսաատէթ կէօմրիւք անթրբօլարը՝ պա իրատէի Սէնիյէ Պապը Սէրասքէրիտէն, Շէէր Իսմանէթինտէն վլ Նաֆիա Նէզարէթինտէն կէօնտէրիլէն մամուրիյը ֆէնենիյէ մարիֆէթիյլէ, վլ զիքր օլընան անթրբօլարը ինչա իթմիշ օյան Ազնաւուրեան Յովհաննէս էֆ. հազրէթլերի, վլ Խաղինէի խասսան Շահանէ միյմարը Ալէքսանիալը Մ. Եասմենտ վլ տիկեր պազը գալիֆալար հազրը օրտուգարը հալտէ տիւն եէկեան եէկեան նազարը մուայենէտէն կէչիրիլմիշ, վլ իչպու էպնիյէլերին ինչասթընա խարիճտէն մուճիպը թէչիլիք պիր հալ միշահէտ օրունմամըշ իսէ տէ, իհնիյաթ օլմագ իւզրէ էպնիյէ թէմէլլերինէն պազը ճիհէթլերի աչըլըպ հէյլեթը ֆենենիյէ մարիֆէթիյլէ մուայենէ վլ թէտգիգաթը լազըմ իճրա իտիլճէք տիր։

—Բում Բաթրիգխանէսի թարաֆընտան Տէրսաատէթ թեմէրիյլէ թաչրա մէթրօբօլիտլիքլէրինէ պիր թահրիրատը ումումիյէ իրսալ օլընադագ, մէքթէպլերտէ Բաթրիգխանէճէ գապուլ վլ թավիպ իտիլմիշ օյան տէրս քիթապարընտան պաչդա քիթապ օգութմըրըպպիյէճէք տիր։

—Բաթրիգխանէնին քիթապ ֆիհրիսթինտէ (էֆ-ռէ) զիքր օլընմայան տիկէր քիթապար իսէ՝ մէթրօբօլիտլերին թահսիր մէսուլիյէթինտէ օլարագ օգութմըրըպպիյէճէք տիր։

—Տօլմապաղչէ գարագէօլընա մէմուր գօղաղասը խուրչիտ պէյէ իմթիյազ նիշանընը կիւմիշ մնալասը իհսան պույրըլմըշ տրը։

—Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իսարէսի ըէիսի Մ. Վէնսան Գայէարը գարիպէն Լօնտրայա ազիմէթ իտէճէյի իշիտիմիշ տիր։

—Տույունը Ումումիյէ խարէսինէն Բում օգոստոս այը հասըրթը՝ կէչէն սէնէքի մահը մէգքիւր հասրլաթընտան 13000 լիրա ֆազլա օրմըշ տրը։

—Պապը Սէրասքէրի սէվսիրի էֆէնտի չիպպէ վլ գալէմէրի մէֆրուչաթընը եէնի պիր ռուսուլ թէպտիլի թահսիր գարարա ալընարագ, վագը օյան արզ ու խութիյզան իւզրինէ մէֆրուչաթը մէգքիւրէնին էէրէքքէ ֆապրիգաի Հիմայունընը նէգիս գումաշլարընտան իմալ իթտիրիմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ վլ իյճապը իճրասընա թէչէպպիւս գըլընմըշ տրը։

—Մէմալիքը Շահանէտտէն Զիգակօ սէրիսինէ կէօնտէրիլէճէք էչեա վլ սաիրէնին սուրէթը իրսալի վլ պունա միւթէֆէրրի մուամէլաթըն էյֆասը իչիւն, Էվվէլքի կիւն Զիգակօյա ազիմէթ իթմիշ օյան գօմիսէր Հագգը պէյ էֆ. հազրէթլերի թարաֆընտան Նաֆիա Նէզարէթի մէճլիսի գալէմի պաչ քեաթիպ մուավինի Սուպհի պէյ վէքիլ թային օլընմըշ տրը։

—Պէօյիւք Եէնի խանտա թիւճճարտան Մուսատեան Յակոբ էֆ.՝ նին Զագմագճըլար եօգուչը պաչընտա ինչա իթտիրմէքտէ օլարագ խանտա չալըշան ամէյէտէն Թէրջանը Գրիգոր վլ Յովհաննէս՝ տիւն պինանը Յիւնճի գաթընա թաչ չըգարմագտարար իլքէն, գազաէն 5 արշը եիւքսէքլիքտէն օրթա գաթա տիւշերէք մէճրուհ օրմըշար տրը։

—Շարգի Բումէլիտէ Թաթար Բազարճըղը սթասիօնընտա իլքի գաթար պէյնինտէ վուգու պուլան միւսատէմէ հագգընտա ալընան մալիմաթը ախիրէյէ կէօրէ, կէչէն գազմը վէճճէյլէ, Տէրսաատէթ կէօմրիւք անթրբօլարը՝ պա իրատէի Սէնիյէ Պապը Սէրասքէրիտէն, Շէէր Իսմանէթինտէն վլ Նաֆիա Նէզարէթինտէն կէօնտէրիլէն մամուրիյը ֆէնենիյէ մարիֆէթիյլէ, վլ զիքր օլընան անթրբօլարը ինչա իթմիշ օյան Ազնաւուրեան Յովհաննէս էֆ. հազրէթլերի, վլ Խաղինէի խասսան Շահանէ միյմարը Ալէքսանիալը Մ. Եասմենտ վլ տիկեր պազը գալիֆալար հազրը օրտուգարը հալտէ տիւն եէկեան եէկեան նազարը մուայենէտէն կէչիրիլմիշ, վլ իչպու էպնիյէլերին ինչասթընա խարիճտէն մուճիպը թէչիլիք պիր հալ միշահէտ օրունմամըշ իսէ տէ, իհնիյաթ օլմագ իւզրէ էպնիյէ թէմէլլերինէն պազը ճիհէթլերի աչըլըպ հէյլեթը ֆենենիյէ մարիֆէթիյլէ մուայենէ վլ թէտգիգաթը լազըմ իճրա իտիլճէք տիր։

—Բում Բաթրիգխանէսի թարաֆընտան Տէրսաատէթ թեմէրիյլէ թաչրա մէթրօբօլիտլիքլէրինէ պիր թահրիրատը ումումիյէ իրսալ օլընադագ, մէքթէպլերտէ Բաթրիգխանէճէ գապուլ վլ թավիպ իտիլմիշ օյան տէրս քիթապարընտան պաչդա քիթապ օգութմըրըպպիյէճէք տիր։

—Բաթրիգխանէնին քիթապ ֆիհրիսթինտէ (էֆ-ռէ) զիքր օլընմայան տիկէր քիթապար իսէ՝ մէթրօբօլիտլերին թահսիր մէսուլիյէթինտէ օլարագ օգութմըրըպպիյէճէք տիր։

—Տօլմապաղչէ գարագէօլընա մէմուր գօղաղասը խուրչիտ պէյէ իմթիյազ նիշանընը կիւմիշ մնալասը իհսան պույրըլմըշ տրը։

—Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իսարէսի ըէիսի Մ. Վէնսան Գայէարը գարիպէն Լօնտրայա ազիմէթ իտէճէյի իշիտիմիշ տիր։

—Տույունը Ումումիյէ խարէսինէն Բում օգոստոս այը հասըրթը՝ կէչէն սէնէքի մահը մէգքիւր հասրլաթընտան 13000 լիրա ֆազլա օրմըշ տրը։

—Պապը Սէրասքէրի սէվսիրի էֆէնտի չիպպէ վլ գալէմէրի մէֆրուչաթընը եէնի պիր ռուսուլ թէպտիլի թահսիր գարարա ալընարագ, վագը օյան արզ ու խութիյզան իւզրինէ մէֆրուչաթը մէգքիւրէնին էէրէքքէ ֆապրիգաի Հիմայունընը նէգիս գումաշլարընտան իմալ իթտիրիմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ վլ իյճապը իճրասընա թէչէպպիւս գըլընմըշ տրը։

—Մէմալիքը Շահանէտտէն Զիգակօ սէրիսինէ կէօնտէրիլէճէք էչեա վլ սաիրէնին սուրէթը իրսալի վլ պունա միւթէֆէրրի մուամէլաթըն էյֆասը իչիւն, Էվվէլքի կիւն Զիգակօյա ազիմէթ իթմիշ օյան գօմիսէր Հագգը պէյ էֆ. հազրէթլերի թարաֆընտան Նաֆիա Նէզարէթի մէճլիսի գալէմի պաչ քեաթիպ մուավինի Սուպհի պէյ վէքիլ թային օլընմըշ տրը։

—Խասսա օրտուզը բիսաթ Շնճի պայը միրալայը Հասան Թահսին պէյէ իմթիյազ նիշանընը ալթուն միտալասը իհսան պույրըլմըշ տրը։

—Սէլանիք-Մանասթիր չըմէնտրֆէր խաթթընը սահիպը իմթիյազը ժօղէֆ Նալֆօն էֆ.՝ պու քէրրէ Բարիզտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Ցիւնքի նիւսխէմիզտէ եաղտըղ-

ՄՕՒՀԱՌԻՄԻ

Կէչէն ապրիլին 12ին բաղար կէճէսի Սթամպօլոյա Թավուզ Բազարընտա վագը տիւքքեանընտա բարասընը դասպ իթմէք ֆիքրիյլէ պիր սուրէթը ֆաճիատա գաթլ իտիլմիշ օյան տօղրամանը բազար կիւնու Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իմմիշ օյան եօլճու վլ էշեա գամարը՝ Թամար Բազարճըղա միւվասէլէթինտէ, Դվրօբա գամարը տա չէհրը մէգքիւր սթասիօնընա կիրմէքտէ օրտուղընտան, մադաման եանլը աչըլմասը հասկպիյլէ իքի գամար արասընտա չէտտա պիր միւսատէմէ վուգու պուլմըշ, վլ եօլճու վլ էշեա գամարընն սմեշճիսի թէլէֆ վլ մաքինիսթի աղրընա մէճրուհ օրմըշ տրը։

—Էրզինկեան միւթէսարրֆընճեվգի պէյ՝ տիւն մէէզունէն Տէրսաատէմէ կէլմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 2½ատա Սիրքէճիտէ ղըմէնարքէր սթասիօնընա պազան պիր օթէլին պաճատը թուլթուրը իսէ տէ, տէրսաղ էթրաֆասան եէթիշիլիպ պասթըրըմըշ տրը։

Լարինէ մէքթէպը իսատտիսինէ պու քէրրէ միւտիրը սանի թային պույրլան Քէօմիրճեան Գրիգոր էֆ. պու սապահ տէմիր եօլ գաթարը ալա չէհրիմիզտէն օգ թարաֆա հարաքէթ իմմիշ տիր։

Մէքթէպը Միւլքիյէ մէէզունլարընտան Գարագաշեան Երուանդ էֆ.՝ Պէյլութ մէարիֆ միւսիրիյէթի պիրինճի մուավինիլիկինէ, Մէքթէպը Սուլթանի մէէզունլարընտան Նիզամեան Համբարձում էֆ.՝ միւսիրիյէթը մէգքիւրէ իքինճի մուավինիլիկինէ, վլ եինէ Մէքթէպը Սուլթանի մէէզունլարընտան Խրաչեանց կարապետ էֆ.՝ Մանասթիր վիլայէթի մէարիֆ միւսիրիյէթի մուավինիլիկինէ նասպ ու թային գըլընմըշլար տրը։

Էֆ.ի մուսիմիէյհիամ՝ պիր գաչ կիւնէ գատար մահալը մէմուրիյէթլերինէ ազիմէթ իտէճէքլեր տիր։

Տօգթօր Մօրթմանընն իսկասը թահսիրընտա օլարագ Կ-ԷՊ ՄէՀէ-ղատա մագրունը սըհհէթ վլ հագիգաթ օյան ութիտէքի ֆիքրա կէօրիւրմիշ տիր։

Պէյօղլընտա Թէբէ-Պաշընտա երզրլան խանէնին եիւզինտէն վուգուա կէլէն տէչէլիլի գազատա խթիգպալ իչին բէք չօգ տէրսը իպրէթէր միւթէվի օլուղ, մագմաղ վլ մէճրուհլարն նազլի իչին հիչ պիր էվսայիթը նազլիյէ պուլունմատըղը կէօրիւմիշ տիր, նասրլ քի պունան պիր գաչ սէնէ ազատմ Քէմէր Ալթընտա վուգու պուլան պիր հարիպէ տախի 17 նէֆէր չօճուգ ալէվլէր իչինէ գազարագ թէլէֆ օրմը օլտրգալարը հալտէ վէսայիթը նագլիյէտէն հիչ պիր էսէր կէօրիւլմէմիշ տիր, չինքի ճիվար գարագօլ մէրքէզինտէ, հանան պինանը 1ինճի գաթընա չըգմագ իչին հիչ պիր նէրտիվէն պուլընմամըշ տրը։ Զէմանէմիզ ֆէնենը միյմարիսի՝ օյուն քեաղրալարընտան եարըլան խանէլերի նիւմունէ իթթիխազ իթմիշ օլուղ, բայիթախսթա պու չէքլաէ բէք չօգ պինալար եարըլմադտա օլմասընտան նաչի, օ կիպի գազալար անգարիպ վուգու պուլաճաղը հասկպիյլէ, չիմտիտէն միւքէմմէլ պիր ուսուլը թախլիսիյէ իթթիխազը թահթը միւգաքէրէյէ ալմագ լազըմ տրը։

Տօգթօր Մօրթմանն՝ իչպու մէգալէսինին խիթամընտա, Հիլալը Ահմէր ճէմիյէթինին թէժիկէրէ վլ էմասալի վէսայիթը նագլիյէսինին պու կիպի գազալարտա տախի խթիմալի մուվաֆքըզը մասլահաթ օլաճաղընը իլավէի մէգալ իտէյօր։

ՄՈՒՀԱՌԻՄԻ

Կէչէն ապրիլին 12ինճի բաղար կէճէսի Սթամպօլոյա Թավուզ Բազարընտա վագը տիւքքեանընտա բարասընը դասպ իթմէք ֆիքրիյլէ պիր սուրէթը ֆաճիատա գաթլ իտիլմիշ օյան տօղրամանը Գօզմանը քէյֆիյէթը գաթլինտէն տօլայը ճինայէթլէ իթհամ իտիլմիշ օյան մէրգումանն չըրաղը Դայսէրիյէյի Յակոբ իլէ, գօճասը քէրէսթէճի Արթին աղանդն համմալը Պիթլիսի Յակոբ նամը տիկէր Մուսասն մուհաքէմէյէրի՝ եաղտըղըմըզ վէճճէյլէ տիւն Մահքէմէի ճինայէթտէ իճրա օլընրպ, մէրգուման Յակոբլարը՝ խթիճվապթը լազըմէյէրի իճրա օլունարդտան վլ հէյեթը իթհամիյէ մաղպասըյա խտաանամէ վլ պունա միւքէֆիրի էվրագ օգունտրդտան սոնրա, շահիտէրտէն Վէզիր խանընտա սաքին Դըրգ Բիլիսէյի Վանկէլ իլէ մագթուլան օրթաղը Դայսէրիյէյի տողրամաճը Գրիգոր իսթիմա օլընմըշ, վլ մէրգումանն Գրիգորը՝ պիրտարի Ստեփան իլէ, ճինայէթին ժուրնալընը թանկիմ իտէն Նուրը Օսմանիյէ բօլա զօմիսերի Սալիհ վլ չավուշ Անմա էֆէնդիներն վլ չալընան մէպլաղը իսթիֆա խիմմիշ օլարդը օճագ թաչը ալթընտան պուլան մէմուրլարըն կէօնտէրիլմէսի իչիւն բօլա մէճլիսէ վլ պազը էշանընն մահքէմէյէ իրսալի իչիւն Պապը Զաթիյէ էմանէթ տարիֆէսինէ մէճազքէրէ եազըմասընա գարար վէրիլիպ, իքմալը մուհաքէմէ՝ սեպտեմբերին 17ինէ թահլիգ գըլընմըշ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօնական ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերէրինին Նախագահութիւնը թահսիրընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, պազը խուսուսի վլ զէվճ ու զէվճէ մէսելէլերիյլէ մէշղուլ օլտրգտան մատտա, էգճիմէլ պէրվէճճէսը ալթի գարարլար վերմիշ տիր։

1.—Մուսուլ բաբազլարընտան Տ. Աւետիս քահանայ ալէյհինտէ Բաթրիգխանէյէ վարիտ օյան չիքեայէթնամէլէր Պաղտատա Պարտ. Փոխանորդը Դիրձական Գեր. Տ. Արիստակէս Սրբազանա թէսլիմ իտիլմիշ օյմաղլա, մումմիլէյհ Սրբազան՝ մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իթտիկի էմնատէ Մուսուլտա իյճապընը իճրա իտէճէք տիր։

2.—Պանտրմատան 13 սաաթ պուտ ու մէսաֆէտէ քեաին Սուլթան Զայրը նամ մահալին 80 խանէտէն իսարէթէ օյան էհալիսի՝ կրօն. ժողովա միւրաճաաթլա պիր քահանայ թայէպ իթմիշ օլտրգալարընտան, մահալլի Առաջնորդնտան պու պապտէ մանլիմաթ խութէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

3.—Արզումանեան Տ. Ստեփան վարդապետ՝ Գայսէրիյէյինէն Ս. Կարապետ վանքնտան պուրայա ավտէթ իթմիշ օլմաղլա, տիւնքի Կրօն. ժողով՝ մումմիլէյհին չիմտիլիք Արմաշ Վանքընա կիտիպ գալմասընա գարար վէրմիշ տիր։

4.—Էրզրում Պատր. Փոխանորդլայա Կրօն. ժողովը թարաֆընտան վարդապետ թագտիս օլընմասը թէքլիֆ օլընան Տիրացու Համպասը՝ թարիգը բուհանիյէթէ գապուլինէ տիւնքի Կրօն. ժողով թարաֆընտան գարար վէրիլիպ, անճագ մումմիլէյհ Ընծայացու՝ Էրզրում տախիլինտէ պիր Վանք իւզէրինէ վարդապետ թագտիս օլընաճագ, վէ սօնրնա գատար օրատա գալմագ իչին պիր իմզա վէրէճէք տիր. ապ. թագտիրտէ Էրզրում Առաջնորդանը՝ մումմիլէյհ հագգընտա քէնտի հիւքիւմէթը բուհանիյէսինի իճրա իտէճէք տիր։

5.—Պիր վագրթ Երուսաղէմտէ Ս. Յակոբ Վանքը Միաբանլարընտան օլուպ սրֆաթը բուհանիյէսի նէզ խտիրէն (կարգալոյթ) Արսէն նամ քիմսէնէ՝ Միաբանութիւն թարաֆընտան նիզամէն գարարլաչըրը՝ Գանան Ապաշխարհութիւն ճէզասընը չէքմէյէ պու քէրրէ իպրազը մուվաֆագատ իթմիշ օլտրգընտան, տիւնքի Կրօն. ժողով՝ Ամանորեայ Ս. Խաչ Հրատարակչութեան Տնտես. Խորհրդոյ Ազգ. Կեդր. Վարչութեան

Էյլուլ Ս. Աստուածածին Եկեղեցւոյ մնտուկի եօթնամսեայ մասակարարութեան հաշուեցոյցն 1892 յունվար 1է յուլիս 31, ըստ օրինի Տնտես. Խորհրդոյ ներկայացուած եւ անոր յար եւ նըման մի օրինակն յիշեալ Եկեղեցւոյ բակն կախուած է ի տես թաղեցւոց։

Տնտես. Խորհուրդն այսու Պաշտօնական Ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ յիշեալ թաղի Պատուարժան ազգայնոց, որ նոյն հաշուեցոյցին վրայ՝ եթէ որ եւ է դիտողութիւն կամ բողոք ունին, թուականս մինչեւ 21 օր պայմանաժամու մէջ գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտես. Խորհրդոյ։

Սոյն պայմանաժամին լրումէն յետոյ՝ որ եւ է բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։

1 սեպտ. 1892 (Դ.)

ԱԶԴ

Արմաշու Դպրեվանքէ Խնամակալութիւնն կ'փութայ հրապարակաւ զեկուցանել Զարեհափան Ս. Աստուածածնի բարեպաշտ ուխտաւորաց որ, թէ Նահանգական կառավարութեան եւ թէ Վանական վարչութեան կողմանէ ամէն Ջանք եղած է ճամբորդութիւնները դիւրացնելու եւ ապահովելու։

Քանի մը չաբաթ յառաջ յատուկ քաղաքականական պաշտօնեայներ զրկուած են ճամբաները հարթելու եւ մաքրելու։ Թէպէտ քանի տարիներէ ի վեր ապահովութիւնը կատարեալ է, բայց նորէն Վանուց սրահապանները զատ ոստիկանութեան զինուորներ պիտի գտնուին բոլոր ճամբուն վրայ։ Վանուց հին եւ նոր չէնքերուն եւ գիւղի տուներուն մէջ ալ պատսպարուելու տեղեր շտացած են վերջին տարւոյն մէջ։

Նիկոմիդիոյ մէջ Վանքն գործակալներ ալ ունի որ կարեւոր տեղեկութիւններն պիտի տան ուխտաւորաց, որք կարող են դիմել ի Նիկոմիդիա Ճիվան էֆ. Թիւրապեանի եւ Միհրան էֆ. Աթանասեանի։

1 սեպտ. 1892

ԳՕՂԷՐԱ

Գօղէրայա տարի պու. կիւն տիզ օլընան թէլէկրաֆլար տրը։

Բէթէրսպուրգ 13 սեպտ.

Սեպտ. 8ում Օրսնէց վլ Նովգորօտ էյալէթլերինտէ 2 վէֆկյաթ վագր օլմըշ տրը։ Սամարա, Սարատօվ վլ Սիմպիրսք չէհրլէրինտէ խասթալրգ սինմէք իւզրէ օլուպ, լաքին Թաւրիտ էյալէթինտէ արթըյօր։ Պագուտա գօղէրա թէմամըյլա սէօնմիշ տիր։

Լիզպոն 13 սեպտ.

Պալթիգ տէնիզինին պլիհիմէ Ակէման լիմանլարը՝ պուլաչըգ իլան օլընմըշ տրը։

Նիւ-Եօրգ 12 սեպտ.

Ամէրիգա վարօր գումբանեասընին Սանդի նամ վարօրը՝ պիր չօգ գօղէրալարլար համիլ օլարդը հալտէ Համպուրկտան պուրայա մուվասէլէթ էյլէմիշ տիր։ Իսանի սէյահաթտա մէկզիւր վարօրտա 32 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ֆալմութ (Ինկիլիզերա) 13 սեպտ.

Լիվերպուլը Ալլոդէն նամ վարօր թայֆալարը՝ Համպուրկա տօղրու եօղալարընա տէվամ իթմէք իսթէմէսինէ, վարօրն սահիպի՝ մէրգուման աէյէրինտէ իդամէի սավա էյլէմիշ իսէ տէ, մահքէմէ՝ թայֆալարն թավր ու հարէքէթինի թահսին էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բօյսամ 13 սեպտ.

Սէէմանիա իմբէրաթօրիցասը՝ պուսապահ ռասթ 3½ատա տիւնեայա պիր զըզ չօճուգ կէթիրմիշ տիր։

Բարիզ 13 սեպտ.

Մէպուսանտան Բասիգալ ֆիրքասը ըէիսի Մ. Գլէմանսօ՝ Բուսիա սէֆիրի Մ. տը Մօրէնայմա պիր մէքթուպ եազարագ, մարքի տը Մորէսին մէքթուպ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։ Մարգի տը Մորէս՝ մէկզիւր մէքթուպա, Մ. Գլէմանսօնն՝ Բուսիա իլէ ազատ օլընաճագ իթթիֆագա խասիմ օլտուղընը պէյան իթմիշ օլմաղլա, Մ. Գլէմանսօ՝ սէֆիրը միւշարէյէյէ եազտըղը մէքթուպտա պունը թէզքիպլէ, իթթիֆագը մէկզիւր թարաֆտարը օլարդընը պէյան իթմիշ, վէլլաքին պու պապտէ իֆրաթ տէրճէճէ զայրէճ իպրազը ալէյհինտէ պուլընմըշ տրը։

Բօրմօ Նովատան վարիա օյան բէսմի պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Տահսմէյէ սէվգ օլընան Ֆրանսազ ասաքիրի՝ մէմլէքէթին իչէրիսինէ տօղրու իլերլէմէյէ էլան տէվամ իթմէքտէ պիր Գրալ Պէհանդինին բայթախթը պուլունան Ապոմէյտէ գարբէշգէրգ զուհուր իթմիշ օլմասընտան տօլայը գայլը միւշարէյէյհ իսատէի ասայիշ վլ թէրթիպը միւտաֆէա զրմընընա ճաճէլէթէն չէհրը մէկզիւրե ավտէթ էյլէմիշ տիր։

Դրալընն ամուճասը իլէ պիրատէրի՝ քէնտի թարաֆտարլարը՝ պէրատէր ֆիրար էյլէմիշլէր տիր։

Ճէնովա 13 սեպտ.

Ֆրանսազ ամիրալը Բիէնիէյէ իթալիանընն Սէն Մօրիս է Լազար նիշանընն կրանտօրտան, վլ Աոժանթին ճիւմուրիյէթինէ Ավսթրիա վլ Սբանիա ամիրալարընա մէկզիւր նիշանարընն կրանտ օֆիսիէ բրիթպէլէրի իթա օլընմըշ տրը։

Բարիզ 12 սեպտ.

Պիւֆոն սօգաղընտա պիր ֆօթօկրաֆխանէսէ գազէն պիր «գօլօտիօն» չիչէսի բաթիրագ, սահիպի Շարբոն իլէ պիր ուշագ թէլէֆ օլմըշ, վլ զէվճէսինէ 2 էվլատը վլ 2 ամէլէ մէճրուհ օլմըշ տրը։

ԱՆԱՏՕԼ

ԵԼՏԻՅԻՄԻՑ ՆԱՆԸ ԱՋԻՑ

Վ.Է

ՐՈՒՍԻԱ Վ.Է ԱՆԱՏՕԼԸ ՊՈՒՂՏԱՅԱՐԸ

Պիր գաչ կիւն ազատմ Լէվոնը Հէրպլտան Նագլէն մահալի կազէթաւոր չէօյլէ պիր գրա տէրճ իթմիշէր իսի քի, Տէրսաատէթտէ պիր Թագըմ ֆուրունճրար պուղտայարքն չիմտիքի թէատէնների ֆիյաթընտան ֆահիշ պիր սուրէթտէ խթիֆատէ իթմէք խթէյիրդ. թէրթիպ իթտիքլերի էքմէկէ էանա պուղտայար գարըշարմագտա տըրյար, վէ պու նէվ չիւրիւք գէհայիր միճէրրէտ մտտէլերէ ֆէսատը մուճիպ օյաճագլարընտան, Շէհր Լմանէթը ալիյէսինճէ հեր նէ տէրէճէ խպրազը չիտտէթ օյունտա բէշինէն թահսին ու թագտիրէ չայէսթէ տիր. չունքի, մտագլարա, շէհրիմիզտե պիր իլլէթը սարիյէ զուհուրա կէլէճէք օյուր իսէ, էհալիմիզին գըսմը ազէմինին պու տէրէճէ էքլէ զայրը սալին պիր էքմէքլէ պէսլենմէսի իլլէթը մէգքիւրէնին սիւրաթա եայրլմասընը պիր գաթ տահա թէահիլ իսէպլիլիր։ Ամմա էօյլէ պիր ֆէլաքէթտէն մասուն տա պուլընագ, էհալինին գըսմը ազէմինին պէօյլէ պիր էանա էքմէք եէմէսի հէմ էհալիյի ալտանմագ տըր, վէ հէմ տէ միտէրի պիհուտէ եօրմագ տըր քի, իւա նիհայէ միթէնէվի միյտե խասթալըգլարընա գարար գըլճաղը «սաիր էվրօբա բանթախթարընա նիսպէթէն՝ Տէրսաատէթտէ միտե խասթալըղը հեր եէրտէն զիյատե պուլընը յօր» տէյու աթըպպալի հազիգամըզին չայանը տիգգամ իֆատաթը յյա տախի միսէյլեմ տիր։

* * *

Ռէֆիգիմիզին միթալէասընը պիզ տախի չու ճիհէթլէ թատտիգ իտէրիզ քի, չիմտիքի 45 բարա ֆիյաթթա մահալ պէ մահալ բէք կիւզել էքմէքլէր ֆիւրուխթ օյընմագտա տըր։ Մէսէյա Գարթատտա 45 բարայա սաթըմագտա օյան Մամխանէ ֆուրունընդն էքմէքի հեմ պէյազ վէ խաս վէ հեմ տէ օյուրզճա գապարմըզ վէ բիչիճճէ տիր։ Զաթէն Տէրսաատէթ ֆուրունճրյարը, խամուրտան խարէ իթմէք իւզրէ, էքմէքլէրինի միմքին մերթէպէ ազ բիչիրմէքլէրի իթիյաս իթմիզ օյուղլարընտան, իչպու Դալթա ֆուրունընդն էքմէքի տախի աթըպպանն չիմտիքի թավտիյէլերի տէրէճէսինտէ բիչիկն ատտ օյունամազ իսէ տէ, խամուր գըսմը ատթէշ իւզերինտէ պիրազ զըղարթըմըզտա, ֆրանճէյա էքմէքտէն տահա զիյատե լեզզէթլի օյմագ իւզրէ եէնիլէպիլիյօր։

Տիմէք օյույօր քի, Տէրսաատէթտէ զէխայիրին ֆիյաթը հաղրէսիյէ 45 բարայա պէյազ վէ գապարմըզ վէ լեզզէթլի պիր էքմէք պուլընապիլիր իմիշ. չունքի, ընթանալ մեվսիմը միհիմմէյէ չիմտիյէ տեկին քէմալը տըդգաթրա պագըմըշ օյաբը կիպ, պունտան պէօյլէ տախի լազըմ կէլէն թէատապիրը չեհտեհնին իճրասընտա գուսուր իտիմէյէճէյինի քէմալը էնինյէթլէ իլավէ մէգալ իտէպիլիրիզ։

* * *

Եէտիկիմիզ նանը ազիզ պիր նէվ ունտան մատմուլ օյմայրպ, Ռուսիատան վէ Ռումելիտէն ճէլպ իտիլմէքտէ օյան պիր գաչ տէրէճէ պուղտայարքն եախօտ թապլաքեարլար վարթասըյյա սաթըմագտա օյան էքմէք՝ սիմ սիյահ, եաթգէն, խամուր, լեզզէթսիզ, ուն գօգմագտա վէ իչերինտէն էքսէրիա պուղտայ սիբրիւնթիսի, չուվալ գըլարը վէ իր բարչարը չըգմագտա, հասըլը 35 բարայա սաթըլան սիմիթճի էքմէքլէլի տէրէճէսինտէ պուլընը յօր քի, չիւրիւք վէ գուվվէթսիզ վէ լեզզէթսիզ պուղտայատան եարբըմըշ օյուղը վէ մըգտարը գանունիսինտէն տախի էքսիք օյմագ իւզրէ բիչմէքսիզին ֆուրունտան չըգարըմըշ պուլունտըզը տէրքեար օյան պէօյլէ պիր խամուր բարչասընը 45 բարայա սաթըմասը՝ մահղտա տէրէճէի մէշրուասընտան զիյատե քեար իթմէք նիյէթինէ մէպնի օյտուրընա չիպհէ եօգ տըր։ Շէհրյլէ քի, մէգքիւր Գալթա ֆուրունընդն էքմէքի վէրիմէքտե տիր քի, հէմ ֆուրունճը վէ հէմ թապլաքեար մըգտարը մէշրուասընտան զիյատե քեար իթմէքտե տիրլեր։ Պու տէրէճէ էանա պիր մալ տախի քէնտի տէյերինե կէօրե պիր ֆիյաթթա, եանի 35 բարայա սաթըլսա տէյէճէյիմիզ եօգ տըր։ Ֆագաթ 35 բարալըգ պիր մալը էհալիյէ 45 բարատան եութտուրմագ, վէ հէմ տէ նանը ազիզ կիպի մուգատտէս պիր զըտայի ումումի իւզերինե պու տէրէճէ ֆահիշ պիր քեար իթիհսալ իթմէք՝ հիչ պիր մանթըգ վէ ինսաֆա մուվաֆըգ օյմատըգտան պաչգա, սըհհէթը ամմիմիյէյ տախի գամիէն մագիրը օյուղը տէրքեար պուլունտըզընտան, լազըմ կէլէն թէատապիրը ինզբպաթիյէնին տէրտէսթի իճրա օյաուղընա չիպհէմիզ եօգ տըր։

* * *

Միմարլար վէ միթէսհիսլէր քէնտի պաչարընա պըրագըլտըգտա չիւրիւք պինարլար ըէգ իտէրէք էմնիյէթը ումումիյէի իկալ իտէճէքլերի հեր նէ տէրէճէ չիպհէսիզ իսէ, ֆրանճըլար տախի քէնտի պաչարընա պըրագըլտըգտա սըհհէթը ումումիյէյի իկալ էանաֆ էհալիի ըզբար իտէճէքլերի օ տէրէճէ չիպհէսիզ տիր։ Շէհր Լմանէթի ալիյէսինճէ իչպու մեվսատը միհիմմէյէ չիմտիյէ տեկին քէմալը տըդգաթրա պագըմըշ օյաբը կիպ, պունտան պէօյլէ տախի լազըմ կէլէն թէատապիրը չեհտեհնին իճրասընտա գուսուր իտիմէյէճէյինի քէմալը էնինյէթլէ իլավէ մէգալ իտէպիլիրիզ։

* * *

Եէտիկիմիզ նանը ազիզ պիր նէվ ունտան մատմուլ օյմայրպ, Ռուսիատան վէ Ռումելիտէն ճէլպ իտիլմէքտէ օյան պիր գաչ տէրէճէ պուղտայարքն եախօտ թապլաքեարլար վարթասըյյա սաթըմագտա օյան էքմէք՝ սիմ սիյահ, եաթգէն, խամուր, լեզզէթսիզ, ուն գօգմագտա վէ իչերինտէն էքսէրիա պուղտայ սիբրիւնթիսի, չուվալ գըլարը վէ իր բարչարը չըգմագտա, հասըլը 35 բարայա սաթըլան սիմիթճի էքմէքլէլի տէրէճէսինտէ պուլընը յօր քի, չիւրիւք վէ գուվվէթսիզ վէ լեզզէթսիզ պուղտայատան եարբըմըշ օյուղը վէ մըգտարը գանունիսինտէն տախի էքսիք օյմագ իւզրէ բիչմէքսիզին ֆուրունտան չըգարըմըշ պուլունտըզը տէրքեար օյան պէօյլէ պիր խամուր բարչասընը 45 բարայա սաթըմասը՝ մահղտա տէրէճէի մէշրուասընտան զիյատե քեար իթմէք նիյէթինէ մէպնի օյտուրընա չիպհէ եօգ տըր։ Ուրնն ֆիյաթը թէրագդը իթտիքտե, էքմէքին գըյէսինտե պէշ բարա դատար ֆարգ իթմէտիյի հարտե, ֆիյաթ թէպտիլ օյունմայրպ, այնի նիսպէթտե 80 ղրուշըդ ունտան պիր մըգտար ազ գարրշարրբրբր, վէ 70 ղրուշըգտան չօգ գօնուլուր։ Ֆիյաթ երնե թէրագդը իթտիքտե, 70 ղրուշըդ ունտան պիր մըգտար ազ գօնուլուպ, 60 ղրուշըգտան զիյատեճէ գարբշտրբրբր։ Պիրինճի թագտիրտե էքմէք պիր ազ ճէլէպլենտիյի կիպի, իչպու իքինճի թագտիրտե հէմ ճէլէպլենիր, հէմ լեզզէթի թէպտուտիլ իտէր, վէ հէմ տէ էքմէք եաթկընճա օյուր իսէ տէ, գաթիյէն մուգիրը օյամագ։ Մագարրաթ չիւրիւք պուղտայարքն ունու, եախօտ պիր թագըմ դուրուտրմրզ օթիարքն ունու գարըշտրբրբրտգտա պաչարը քի, պէօյլէ պիր թէրքիպ ասա վէ գաթտա Շէհր Լմանէթինճէ գապալ վէ թատտիգ իտիլմիշ օյմայրպ, մահղտա ֆրունճըլարքն թամարնա վէ ինսաֆսըզլըզընա համշ օյնմայը։ Ֆարդը մէգքիւր մուճիպնճէ իւչինճու տէրէճէ ունտան տախի մըգտարը լազըմ գատար գարըշտրբրբրտգտան սոնրա երնե տագդգին ֆիյաթը թէրագդը իտէճէք օյուր իսէ, իչմէ օ վագրթի նանը ազիզին ֆիյաթընա պէշ բարա զամմ օյունուր, վէ Շէհր Լմանէթինճէ հիսապա մուվաֆըգ կէլտիքտե, օ վագրթի էքմէք եա պիրազ պէյազլանը, եախօտ արթրգ այնի տէրէճէտե տեվամ իտէր։ Ֆիյաթ երնե թէրագդը իթտիքտե, էկեր պիրինճի վէ իքինճի ունարտան միւրքին մերթէպէ ազ գուլանընըմշ, վէ տէրէճէի թէրթիպի պիր գաթ տահա լինտիրմէյէ մահալ գալմամշ իսէ, էքմէքին օգգասընա 5 բարա տահա զամմ օյունը։ Ֆիյաթ թէատէնների պաչարդգտա այնի սուրէթտե թէրքիպ իպալ օյունը, իչինճու ունտան ազ վէ իքինճի ունտան զիյատե գօնուլուր, ամմա էքմէյին ֆիյաթը նէ խէ օ գալը։ Եկեր պու արալըգ պիրտէն պիրե զախիրե ֆիյաթը գըրըլաճագ օյուր խսէ, Շէհր Լմանէթի ալիյէսի միճերրէտ թէպտիլի ֆիյաթ օյունմասընը էմր ու թատտիպ իտեր վէ գըյէտե պէշ բարա թէնդիլ օյունուր։ Թէատէնների ֆիյաթ բիյացատա տեվամ իթտիքճէ, էքմէքճիլեր, եէքտիկէրինե միսապագա (գօնքիրանս) իթմէյէ մէյատան պուլարագ, էքմէքլերինի պէյազլատրբրբր, վէ միսապագա իթմէմէք իւզրե սեզ պիրլիք իտէն ֆուրունճուլար չէշնիյի եանի էքմէյին տերէճէյի թէրքիպինի թէպտիլ իթմէյերեք տեվամ իտէրլեր քի, մէգքիւր իսկիսատար ֆուրունճուլարը իչմէ չիմտի պու հարտե պուլունույօրլար։ Վէրհասը, զախիրե ֆիյաթը տահա օգյատե գըրըլտրգտա, նանը ազիզին գըյէյի ճէպտիտէսինի հեմ 40 բարայա սաթըն ատմագ վէ հեմ տէ խաս էքմէք եէմէք գապկի օյուր։ Ֆագաթ ֆուրունտան ֆուրունա ազ չգգ ֆարգ պուլունը։ Չունքի բաչիթախթըն հեր թարաֆընտա ֆուրունճուլար այնի տէրէճէ վէ այնի սուրէթտե իչ կէօրմէքտե օյմայրպ, մեսելա զիյատեսիյլե բէշին բարա իլե սաթան ֆուրունլար՝ վէրեսիյեերի չօգ օյան վէ թապլաքեարլար վարթասըյյա սաթան ֆուրունլարտան զիյատե խաս էքմէք իրրաճ իտեպիլիրլեր։

* * *

Ահալի եչետտի լիւգումը պուլունտուղը պիր խայը մեէքիւլյա վէ մեշրուսաթ վէ մեպուսաթը թիճճարտան վէ տիւքքեանճրտան ֆիյաթը ճարիյեսիյլե սաթուն ալը պ, պունլարքն ֆիյաթը գանունիյեսի պուլունմատրդը հարտե, նանը ազիզ բէսմէն պիր ֆիյաթ թային գըլընմասը նէ՞ հիքմէթէ մէպնի տիր տէյի սիւալ օյունտուգտա, իչթէ պու կիւնքի հալի տերմէյանյա սեյեպիլիրիզ քի, պիր թարաֆտան նանը ազիզ հավայիճի զարուրիյեատէն վէ էն զիյատե ֆագըր գըմընքն էն զիյատե միհթաճ օյտրդը պիր նէմնէ օրմասընա նազարէն, (չունքի հեր մէմլեքեթտե ֆագիրլեր զենկինլերտէն զիյատե էքմէք եերլեր, գաթդգ օյաճագ միթէնեվի եէմէքլեր այնի սուհուլեթլէ պուլամատրգլարընտան նաչի,) վէ տիկեր ճիհէթտէն ֆուրունճուլարքն մըգտարը ազ օյտրդընտան, (չունքի հեր պիր ֆուրուն պիր գաչ եիզ խանէնին կինլիւք էքմէյինի եէթիյտիրկպիլիր), իչպու ֆուրունճու էանաքը միյանէսինտե էրպապը իհթիքեարքն սէօզպլրլիք իթմէմի գապիկյէթինե մէպնի, մահղա նանը ազիզ թիճարէթինի պիր նէզարէթի մախսուսէի բէսմիյե թահմինա տիր։

201, Զագաթալ էյալեթինտէ 19, Քիւթայիս էյալեթինտէ 13 վէ Գարասա 40 վէճքյամթ օլտուղը, վէ օգոստ. 21տէն 31է գասար իրանտա Մէշչեհատէ 73, Գօյանտա 19, Բօժնօրօտտա 13, Ասթէրապատտա 387, Բէչտատ 320 վէ էրտէպիլտէ 84 քիշինին գօլերատան վէճքամթ եթտիկի պէյան օլունմուշ, վէ գօլերատան իքինճի վէճքյամթ օյնադ իզրէ օգոստ. 28աէ եթալիատա Գաբրի նամ մահալտէ պիր գատընին տահա վէճքամթ եթտիկի Նաբօլի չէհպէնտերլիկինտէն ալընան թէլէկրաֆտա պիլտիրիլմիշ, վէ նէճքսը Թրապիզոնտա օգոստ. 30տա 1 քիչի գօլերատան վէ 1 քիչի տէ գօլերինտէն միւսապ օլուպ, իլլէթին պիապյէթը գուհորի օյան օգոստ. 28տէն 31ինճի կիւնիւ էօյլէնէ գասար 10 քիչի Թուխմուլարագ 6 քիչինին վէճքամթ եթտիկի, վէ Բօլաթխանէ թէհճֆիուզխանէսինտէ գասապասընտա խասթալըգտան հիչ պիր էսէր կէօրիլմէտիկի, վէ Էրզրում վիլայէթինտէ Հասանգալէ գասապասընտա թահմին մուհաֆազայա ալընան մահալլեր իլէ Կէօնէգ թէհճֆիուզխանէսինտէ վէ Վան վիլայէթինին Այբադ վէ Կէվար գասարընտա սըհհթը ումումիյէնին պէրքէմալ օլաբիլը, վէ տիկէր թէհճֆիուզխանէլէրտէ տախի եօրճլարընն ահվալը սըհհիյէսի մուճիպը խօշնուտի պիր հալտէ պուլունմըղը՝ մահալլերինտէն ալընան թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմըշ տը։

* * *

Ցիւնքի թարիխէ Թրապիզոն վիլայէթինտէն չէքիլէն թէլէկրաֆ տը։

Թրապիզոն չէրինտէ պու կիւն եէնի վուգուճթ օյմայբպ եալընը տիւնքի 3 միւատտան 1ինին վէճքամ էյլէտիկի, վէ Բօլաթխանէ թէհճֆիուզխանէսինտէ մէվճուտ 1 եօլնը իլէ, գօրտօնտա պուլունարընլամագտա իքէն եօլնրարին իքմալը միւատտէթլէ չրգմալարընտան տօլայը պատէմա իգթիզասը գալմասընը իչիւն դարանթխա պէքէտիրմէյ օյան էֆենտը ասանքիրը Շահանէ պիլա վուգուճամ միւատտէթլէրինի իքմալ խտիպ վէ տիկէր թէհճֆիուզխանէլէրլէ վիլայէթին ճիհաթը սահրէսինտէ պուլաշըգ խասթալըգտան հիչ պիր էսէր օյմայբպ, Խուբա գօրտօնլարը մուհաֆազասընտա պուլունան ասաքիրը նիզամիյէի Շահանէ իլէ էֆիրաը զապթիյէնին սրհհթլէրի պէր քէմալ պուլունմըղը մասրուզ տը։ Քերման։

* * *

Իրանտա գօլերանը քէմալը չիտտէթլէ իճրաի հիւքմ էյլէմէսինէ պէպնի թէհէրանա իզամլարը միւգթէգի իրատէի Մէնիյէտէն պու-լունան ամբպպի ասքերիյէնին էպամիսինի միւպէյյին տէֆթէր՝ մագամը Սատարէթտէն խաքիրի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գըլընմըշ տը։

* * *

Բումանիատա թէք թիւք գօլերա վուգուճթը իչտիրմէքտէ օյտուղընա պինանէն, ադաֆ. սեպտեմբերին 9ընճը կիւնիւ Սինսիատա իճթիմա իտէն մէճլիսը վիւքէյատա սօն պահար մանօվրալարընը իճրա օյունմամասընա գարար վերիրմիշ տիր։

* * *

Եէմէն միւվարէսաթը՝ Մալթա ատասընտա գարանթինայա վաղ օլընմագտա պուլընմըշ տը։

* * *

Համպուրկտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Համպուրկ թիճարէթի՝ գօլերա եիւգիւնտէն պու ասնէ գատար թասմինէն 200 միլեօն մարգ զիյանա տիւշար օրմուշ տը։ Պանգալարը քեսֆֆէսի էլեեվմ միւատտէթլերի խիթամ պուլմուշ օյան բօլիցայարը թէէտիյէի պէտէլտիքը հոկտեմբեր նիհայէթինէ գատար թասալիդ իթմէշլեր տիր։

ԴՕԼԷՐԱՆԸՆ ՊԻՐ ԹՕՀԱՖԼԸՂԸ

Պազէն գօրգունճ հատիսէլերին թօհաֆ նօգթալարը տա պուլընը։

Էվրօբա կազէթալարընտա օգունսըղընա կէօրէ, պուլնտան պիր դաշ հաֆթա մուգատտէմ Վիէննատան Աւսթրիսանը Սայգպուրկ շէհրինէ կիթմիշ օյան զէնկին պիր տէլիգանը՝ շէհրը մէվգիբտատ մուգիմ օլաբիլ՝ 15 կիւն զարֆընտա հիւսուրը ախչագը, սարլդատէլիկի վէ կիւզէլլիկի միւապէսէսլէ ճիւմլէ թարաֆընտան մազհարը իթիպար վէ իհթիրամ օյնադտա վէ հեր քէս քէնտիսիյլէ իւնսիյէթ բէ.լտա ԷԲ-մէ.լէ ճան ...ՐՕ մագտա իքէն, պիր ագշամ թէաթրօյա կիթտիկինտէ, եվվէլճէ թէաթրօ՝ սէյրճիլէր իլէ տօպ տօլու պուլունտըղը հալտէ, քէնտիսինին վիւրուտինի միւթէագրէպ հեր քէս՝ ֆիրարա պաշամըշ տը։

Տէլիգանը՝ պու հալէ քէնտիսինին սէպէպիյէթ վերտիկինի անլայարագ ֆէվգէլատէ հիսաէթլէնմիշ վէ գօշուպ արգատա գալան ֆիրարլէրէտէն պիրինի եագալայարագ սէպէպինի սօրտուղընտա, ֆիրարի՝ «էֆֆէնտի, իշլիթիք քի, սիզ Համպուրկտան կէմիշսինիզ, պիթթագ գօլերասան պուլաշըգսընըզ, իշթէ պունըն իչիւն սիզտէն դաշըյօրըզ, պունը անլամայաճագ նէ՞ վարը» տէմիշ։

Զէնկին տէլիգանը՝ պու սէօզիւ իշիտինճէ, հատիսէնին նէ կիպի պիր սէհվատէն նէչէթ իթտիկինի անրայարագ վէ պիր գահգահա գօբարմագտան քէնտինի ալամայարագ, «Պէն Համպուրկտան կէլմէյօրըմ, իսմիմ Գարլ Համպուրկէր տիր, Վիէննա ասհապը էմլաքընտանմա, չիմտիյէ գատար Համպուրկըն սէմիմինտէն պիլէ կէչմէտիմ» ճէվապընը վէրմիշ, վէ քէնտի իսմիյլէ Համպուրկ շէհրի նամինին եէքտիկէրէ պէնզէմէսինտէն նէչէթ իսէն սէհվի պիթթասհիճ ֆիրարիյի թէէմին էյլէմիշ տիր։

ԻԶՄԻՐ ՎԻԼԱՅԷԹԻՆԻՆ ՁԼԷՔԻՐՏԷՔՍԻԶ ԻՐԶԻՄԼԷՐԻ

Գօլէրանընն թէէսիրիյէ իզմիր վիլայէթի չէյլրտէքսիզ իւզիմլերի բիցացասընն պուլունարը հալէ սահիր իզմիր կազէթալարը մալիւմաթը ահիյէյի վերիյօրլար։

Զէյնրտէքսիզ իւզիւմ մահսուլընտա կիւնտէն կիւնէ կէօրիւլէն տիւչկիսկիւբ՝ էրպասը զըրսաթ վէ թիճարէթի ճիտտէն տիւչիւնտիրիյօր։ Կէչէն սէնէլէրտէ 4-5 ղրչա սաթրլան մահսուլլար՝ պու կիւն 2 ղրչ.-90 բարա զբյմէթինտէ իքէն, եէնէ կէչէն մահսուլ նիսպէթինտէ սաթը օյմանագտա տը։ Պունա էվվէլճէ մահսուլլն քէսրէթի սէպէպ ատտ իտրիմիշ իսէ տէ, հագիգաթը հալտէ էվրօբատաքի գօլէրանընն սէպէպը էէկնանէ օյարընա չիւպհէ եօգ տը։

Մահսուլըն քէսրէթի բիցանընն թէտէնիհինէ սէպէպ օյան, հիչ օյմադան կէչմիշ սէնէլէրտէ պու սըրատա վուգուպ պուլան իսրաճաթ նիսպէթինտէ պու սէնէ տէ ուճուզ պահալը էվրօբայա մալ կիթմէսի իզթիզա խաէր իսի. հալ պուքի, իսրաճաթ տուրկուն տը։ Այրճըլար՝ ֆէվգէլատէ իսթիրնա կէօսթէրմէքտէ, վէ կէչէն մալին անճագ 6տա 1ի սաթրլմադտա տը։ Իւզիւմ մահսուլը սահիպլէրի բիցանընն թէէագգը խտէճէյի իսմիտինտէ խէլէր տէ, գօլերա իրլէթը միւտիչէսի էվրօբատան զարի օյմայընճա, բիցանընն թէէագգը իտէճէյի գաթիկի զամն օլընմադ։

ՄԷՕՀԻՐՏԱՐ

Մէօհէրտրտ ենք. հետդհետ կուգայ կը իմանի հոմ լագմութիւն մը չողչողուն կոհաւէտ։ Դատը-Գիւղի հայ յայֆը՝ իր ամենն գեղեցիկ ներկայացուցիչներով, հետաքրքրաշարժ փոփոխութիւններն եւ յանկուցիչ, հրապուրիչ արդուզարդով պարտիզին փայլ կուտայ, կեանք կուտայ։ Հոս ծիծաղ մ'է որ կը թիթի լուսահտ հրեչտակի մը դէմքին վրայ, հոն ներքին ըսկրկանքի մը, արտի զղացումներու արտայայտութիւնները կը գծուին նորատի երիտասարդի մը ճակտին վրայ. անդին՝ մէկը գաղտագողի ակնարկներ, ժպիտ ու խինդ կը փոխանակէ. եւ սրտէ ի սիրտ կայծեր ալ կը փոխանցուին։ Այս ամենուն քով՝ կարժէ երաղուն մը տատեղ մեր առ օրին կեանքին վրայ, խորհիլ, խոկալ, ուսումնասիրել մեր բարքերը եւ նաեւ իմաստասիրել։ Բայց՝ երաժշտութիւնը որ թունդ կուտայ սրտերուն, հաճոյք կուտայ ականջներու, չի թողուր խորհունները պլպտել, մտանել ներքին աշխարհները դիտելու եւ հասկնալու. ակամայ կը հեռանամ նուագածուներու խումբին քովէն, կը քաշուիմ անկիւն մը եւ ակնապիշ կը դիտեմ մարդկանց տարօրինակ եռուզեռումը, յարաձուն թաւալումն ներս ու դուրս, ծեր եւ երիտասարդ, աղջիկ ու տղայ ամենքն ալ եկած են ու կուգան հոն, յիշատակ մը թողու կամ յիշատակ մը տանելու. անկէ այդ հիասքանչ զբօսավայրէն։

* * *

Երիտասարդներ կան մեծ մասամբ թեթեւսոն, թեթեւ ու թեթեւաշարժ չեք հագուած, լայն տափատներով. Զատկուան հաւկթի չափ կարմիր փողկապներով. էհ, կօշիկնե՞րնին, կրնաք գուշակել, փայլուն լաստիկ, կէս-կօշիկներ, որոց մէջէն խաստուտիկ, սեւուկ մետաքսէ գուլպաները աչք կը շլացնեն։

Հապա իգական սեռը. ո՜հ, այն անտանելի սեղմիրանին մէջ քանատրկուած չեմ գիտեր ի՞նչպէս կը շնչէ, ի՞նչպէս կրնայ այնքան սիգաճեմ ազատորէն քալել. մանաւանդ անոնք՝ որք կարծես կաղապարներու մէջ թափուած ու ձուլուած՝ մեքենաբար կը շարժին, գլխով կը խօսին, աչքով կը խօսին, մանաւանդ հազար ու մէկ ծեւքծեւքումներու մէջ. ձախ ձեռքերով հանգրիճած իրենց շրջազգեստը, արհամարհող նայուածքներ կը նետեն անոնց՝ որք իրենց հետ մըրցելու պաշտօնն ունին. կարելի չէ որ լրջախոհ մէկը այս ամենը տեսնելով իւր հեգնական ժպիտները կարենայ ծածկել։

Բայց գի՞տէք ինչ որ ամենէ աւելի ուշադրութիւնն կը գրաւէ այդ բոլոր նորաձեւութեանց եւ արդուզարդերու քով, գաւառացիներու անմեղ կեանքն ու պարզութիւնն է որ եւ սրտիս զարկաւ։ Պարտիզին մէջ, կայնն նաեւ անչպար, առանց փուչոյ, առանց սընգոյրի օրիորդներ գաւառացիներ են, թէեւ ձերմակ գուլպաներ հագած են, թէեւ իրենց «օրէ»ները չեն սեղմած սիրտ, գրաւելու տղայամտութեամբ, թէեւ չուներն շագանակագոյն ձեռնոցներ. բայց պարզապէս հաճատութեան, պարկեշտութեան տիպարներ են, կը խօսին իրենց շրջանակին մէջ, իրենց ֆկեանքին, կը լսեն երաշտութիւնը լոկ «էֆֆ մ'ըրսած ըլլալու համար, յոյժ զուարթ են, ինչպէս նաեւ շատ գոհ կերեւին, վասն զի առանց անցուդարձին ուշ դարձնելու, առանց ուրիշներով հետաքրքրուելու, լոկ անմեղ զբօսանք մը վայելելու համար եկած են։

Եւ այս չէ՞ միթէ ամենէ գեղեցիկ ըզբօսանքը, պա՞րկեշտ զբօսանք, անմեղ զբօսա՞նք...։

ՀՐԱՆՏ ՀԱՄԱՄՃԵԱՆ

Դատը-Գիւղ

Ի՞ՆՉ ԵՆ ԱՍՏԵՂԻՔ

Դուք արարչէն սքիսեալ ծաղկո՞ւնք էք, աստղեր,
Զի յետ զոլման արեգական լուսահեր
Փայլի վառ վառ, այլ մերթ նըւաղ եւ տխուր,
Եւ չքսայք ինձ դարձնել աչերն իմ այլուր։
Կամ թիթեռանց հոյլե՞ր էք դուք մերձ միմեանց,
Որ կը ծածէք յար թռչելոյ ջերմ նախանձ.
Ե՞ր կայք անչարժ, է՞ր սրբանայք մերթ թեթեւ,
Կամ է՞ր արդեօք առ մեզ թեւ ի թեւ։
Մութ զիշերոյ լոյս զարդե՞րն էք ոսկեձոյլ,
Որ կը պճնէք զերեսս երկնից հոյլ ի հոյլ։
Է՞ զի թրուիք ասել աղջկանց պճնասէր՝
«Նըմանելոյ երկնից ծածէք խո՛լ յոյսեր։»
Կամ սիրելեաց նախկին համբո՞յն ա-նուշիկ՝
Որ սրլանայք այրիլ յերկինս, բո՞ց գողարիկ...
Թէ եղկելի հոգւոց հառաչքն անձկայրեաց,
Դա՞ռն հեծեծանք անոք որբոց եւ այրեաց։
Անոյշ խնկոց արդեօք ջահե՞ր լուսավառ,
Զոր մեռելոց ոգիք վառեն միշտ պայծառ.
Կամ թէ լրճակք յարիւռոյն չողից կարմրած,
Որ կը ցողէք լուսոյ շեթեր վայրահաճ։—
Ո՛չ, դուք երկնից լոյս աչկունքն էք մշտաբաց,
Որ կը հակէք անսուրբ ոգւոց եւ չարաց.
Դուք արդարոյն յաւէտ հրեշտակ պահապան,
Որ ջինջ չողով ըզնա պահէք անսասան։

ԵՒՏԵՐՊԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պարիսէ ախվանը հարպը ըէխի միրայայ սատա. Մէհմէտ պէյին գրատէմ ու էհլիլէթինէ մէպնի միրիլիվալրգ (բաշալրգ)

Մէքթէպը Թրպպկյէի Միւլքիյէտէն պա տիրօմա նէչէթ իտէն թապպպ Ասիթանէլի ֆիւթուվ. Մէմտուհ պէյէ, վէ Մէքթէպը Թրպպկյէի Շահանէտէն էֆադճըլրգ իչիւն տիրօմա ախզ իթմիշ օյան համիյ. Ալի Ռիզա էֆֆէ՝ միւլազիմը եվվէլիբ ռիսթպէյէրինին թէվճիհյէ սիլքը ասքերիյէ իտիալի խուսուսալարընա պիւխթիյդան իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

* * *

Թօբխանէի Ամիրէ մէճլիս ըէիսի Ֆէրիդ սատ. Էյուպ բաշա հագրէթլերինէ՝ ուսուրը մէմուրէսինճէ հիւսնիւ խրտամէթ վէ դայրէթի միւհէտտա օյմասընա մէպնի թէպտիլէն 1ինճի Օսմանի,

Պապը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարէսինին Ֆնճի չիւպէսի միւտիրի միրիլիվա սատ. Մէհմէտ Ալի բաշայա՝ մէսաի վէ իդտամաթը քամիլէսինէ միւքեաֆաթէն Ֆնճի Օսմանի,

Ավթրիա—Մանառիխան պահրիյէ նազրը ամիրալ Պարօն Տամիլօսքիյէ 1ինճի Օսմանի,

Ավթրիա մէարիֆ նազրը Պարօն տը կավշա 1ինճի Օսմանի, վէ խարճիյէ նէզարէթի Ֆնճի միւշավիրի Վէլրէզնայայ իլէ, մուրախաս օրթա էլչի ինվանընը հաիզ օլուպ նէզարէթը մէզքիւրէսէ մուվազգաթէն միւսթախէմ պուլունան գոնթ Գոնչթայնա 1ինճի Մէճիտի,

Իզզէդին վաքրը Հիւմայունը սիւվարիսի գայմագամ բիճ. Ալի Ռիզա պէյէ իգթիտար վէ էհլիլէթինէ պինանէն թէպտիլէն Ֆնճի Մէճիտի,

Խայրխանը տէվլէթը Ալիյէտէն օլտուղընա մէպնի Հալանատա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Քիւնէ Ցիւնճիւ Օսմանի,

Վիէննատա նէչը օլընան Ավերոյէրէ Ռենոյէլէ, Հանրէլոթ Զայրուռնէ վէ Գանրինռիլ Պոչ Գէրէբօռնէ կազէթալարը միւտիրի Մ. Կիւսթավ Հօրճքի իլէ, մէզքիւր կազէթալարին Տէբատատէթ մուխպիրի Մ. Լիսնէլ Բօնտիյէ Ցիւնճիւ Մէճիտի, վէ մէզքիւր կազէթալարին միւտիրը սանիսի Մ. Կիւսթավ Գոնգա Կիւնճի Օսմանի,

Գրատէմ վէ էհլիլէթինէ մէպնի խասսա սէյյար թօբճը միրիլիվալարընտան սատ. Ամիլ բաշայա Ֆնճի, վէ Ցիւնճի պայրն միրալայը իզզ. Մէհմէտ Սաֆտ պէյէ Ցիւնճիւ Օսմանի,

Գրատէմ վէ էհլիլէթի ճիհէթիյէ խասսա սէյյար թօբճու ալթընճը պայրը գայմագամը իզզ. Ֆուատ պէյէ Թէպտիլէն Ցիւնճիւ Օսմանի,

Գրատէմ վէ էհլիլէթինէ մէպնի խասսա սիւվարի մզդրագը 1ինճի պայը միրալայը Պարօն Պրէգորգիա 4ինճի Օսմանի,

Գրատէմ վէ էհլիլէթինէ մէպնի խասսա սիւվարի Ֆնճի պայը միրալայը իզզ. Թէվֆիզ պէյէ Ֆնճի Մէճիտի նիշանալարը,

Հանեա խամամպաշըսը Ապրահամ Լակօն էֆֆէ՝ մէնաֆիի հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ խատիմ աստղատան պուլընմասընա մէպնի պիր գրթա կիւմիւշ կիրիտ միտալեասը իհսան պուլրըմշ տը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Իւսքիւպտէն եաղրլտրըղընա կէօրէ, չէհրը մէգիւրտէ Գարշը եաղա տէնիյէն Թրխթիյան մահալլէսինտէ կէչէն կիւն 5 քիչի պերապէրլերինտէ իւքի ֆահիշէ գարը օլտրըղը հալտէ պիր մէյմանէտէ իշրէթի էյլէտիքլերի սրբատա, արաբարընտա միւնաղասա զուհուրիյլէ մէյմանէնին ճամլարընը չիչէկերինի գրբմաղա պաշատրգլարընտան, մէյմանէճի՝ էշեասընը գրբրլրգա տէօքիլտիքտէն գուրթարմագ ֆիքրիյլէհիւքիւմէթէ իխսարը քէյֆիյէտէ էյլէմիշ վէ տէրագապ պիր գօլ ասքեր կէլիպ գավկա խտէնլերի այբրմաղա չալըշմըշ իսէ տէ, պունլար գուվվէվի զապթա իւզերինէ տախի թէշհիրը սիլահ էյլէտիքլերինտէն, անկեր տախի պիլմիգապէլէ իքիսինի ճերիհատար օյտրգարը հալտէ թուսմըշլար վէ ֆագաթ տիկեր իչիւ ֆիրար իթմիշլեր տիր։

Մէյմանէճիյէ կէլինճէ միւնաղասայը կիտիպ հիւքիւմէթէ խապէր վերտիկինտէն տօպայը սերիսօշլար թարաֆընտան ահբլան պիր գուբչունտան թէլէֆ օյմուշ տը։

ՏԷՕՇԻՄԷԼԻՈ ՄԱՂԱԶԱՄԸ

Վ. Ա. ԳՕԼՕԼԵԱՆ ՎԷ ԴՐԹԻԿԵԱՆ

Սրմաղրա—Բէյ Բաշա Եօքուշը—Ն. 27

Խայբը միւտէթատէն պէրու պալէտէ մուհարբէր օյան 27 նօմէրօլը մաղազամըղը թէչրիֆէ բաղպէթ պուլյրան միւշթերիէրիմիզի պիր գաթ տահա մէհիուն իթմէք իչիւն պու քէրրէ Բարիզ, Լիօն, Լօնտրա, Պէրլին վէ Վիէննա չէհրլէրինին էն մէշհուր վէ մաարուֆ ֆապրիգալարընը զիյարէթ իթմիշ վէ տէօշէմէլիկէ մախսուս ալէա ճընս իքէլքի, պրօգաթէլ, տթլաղ, գատիֆէ բիւլիւշ, տիւգ վէ իրէքլի ըէնս, քէթէն էօրթիւլիքլէր վէ էնվաի ճընս տէօշէմէլիք պասմալար վէ ալէա ճընս խալրլար, եանի պասմա, տօգումա վէ տօգումա գատիֆէլի վէ եէքբարէ գատիֆէլի խալրլար, վէ ըսթօրլար վէ իշլէմէլի գանսագեր, թիւլ բէրտէլէր վէ էն էյի ճընս պէյազ ճէհէզլիք մատամբօլլար վէ մուշամպա վէ ձաքօն խասբրլարը, վէ տահա էնճահ մալլեր տէբօ իթմիշ օյուպ, զայէթ էհվէնկ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օյընտրը՝ բաղպէթի միւշթերիլէրիմիզէ խասսէթէն իլան օլընը։ 8—3

ԳԻՏԱԿԱՆ
ԶՈՒԱՐՃԱԼԻ ԶԲՕՍԱՆՔ
19 Դեկտեմբեր — 18 Պատրիարք
«Անմեղ զբօսանքը ամէն տեսակ ներելի է»։ Գին 50 փող

(167)

ԱՆԶԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ՍԻԼՈՒԱՆ

Դա՛, Ս. Երուսաղէմի նուիրակ Երեմիա Մ. վարդապետն է։ Թիֆլիզի ուսեալ դասը կը զարմանայ, իսկ Կարինեան հռչակաւոր Յակոբ վարժապետը մերթ կը չփէ իւր ծաղկահար քիթը, և մերթ գոհ կերպով կը շարժէ մատերը յիւսատակարանի էջերուն մէջ։

Աւարտէն յետոյ Զալալեան հինաւուրց Սարգիս եպիսկոպոսը իւր թեւերն առած զերեմիա կը դիմէ Առաջնորդարան։ Աստիճաններուն գլուխը կանգնած է մի առոյգ, դեղադէմ, սիրուն աչերով երիտասարդ, որու ամէն մի շարժումին մէջ դրոշմուած էր կարծես վեհապատութիւն։ Նա շրջորհալի ակնածութեամբ կը մօտենայ վարդապետին։

—Հայր Սո՛ւրբ,—կըսէ երեն յատուկ անուշ ժպիտով,—Ձեր քարոզը խնդրում եմ գրել ու մեզ տալ... պիտի տպենք կ...ի մէջ...։

—կը ճանաչէ՞ք նորան, Հայր Սուրբ,—միջամտեց Զալալեան յօնքը պռատելով, վասն զի վ...ն, ...ը յիշեց, որ կը ձաղկէ կորովին այնու ...։—սա Գ. Գարեգին Մուրատեանն է։

—Մուրատեան, հանգուցեալ կաթողիկոսի սիրելի՞ն։

—Ո՛չ,—դիւային ժպիտով,—սիրելին չէր... սակայն, այո՛, սա նոյն ինքն Գ. Գարեգին Մուրատեանն է։

—Լաւ, Գ. Մուրատեանց, տեսնումնք վաղը... ժամ 2ին։

Զալալեանի դէմքը սեւացաւ։ Տ. Երեմիա զգաց իւր ընկերի տհաճութիւնն ու զգուշացաւ խօսիլ այս աւուր Մուրատեան Արքեպիսկոպոսի մասին։

Երուսաղէմի նուիրակը ժողովրդական մարդ էր եղած, ուսեալ, տըգէտ, հարուստ, աղքատ կը սիրէին զնա։ Երբ մեկնելու օրը հասաւ, երբ լսուեցաւ Նորա Ս. Էջմիածին երթալը, մի քանի պատուաւոր իշխաններ գնացին Բ...ի Եր...ա ըսելու և յանձնեցին մի կնքուած նամակ առ ամենայն Հայոց Նորընտիր Տ. Տ. Մատթէոս կաթողիկոսն ուղղեալ։

—Դուք ձեր ձեռօք խնդրում ենք, որ յանձնէք,—ըսաւ Գ. Ամատունին։

—Լաւ,—պատասխանեց վարդապետը...։

Տ. Երեմիա ամենեւին չը կասկածեցաւ նամակէն, զայն իւր ձեռօք յանձնեց Վեհ. Հայրապետին։

Մատթէոս կաթողիկոսի դեռ լաւ օրերն էր, դո՞ղ աղաղակը կը դըղրդէր Կովկասի սարերը։ Բոլոր եռանդով կը գործէր սխալ և ուղիղ։ Կը ձեռնադրէր եպիսկոպոսներ, սակայն ներկարար չ'ըսուելու համար մերժել էր Գեր. Գաբրիէլ վարդապետ Այվազովսքին եպիսկոպոսացնել և Խրիմ Առաջնորդ ճանաչել, կամ քաջալերել Թէոդոսիայի խալիպեան ուսումնարանն, ուր ոսկեզօծ յոյսերով աստմները կը մաքրէր ...ը։

Վերջա՛պէս, թողունք հին յարդերը պատմագրին։

Կաթողիկոսը սիրով ընդունեց Տ. Երեմիան։

—Գիտե՞ս, վարդա՛պետ,—ըսաց Հայրապետը նամակը կարդալէ յետոյ,—գի՞տես սրտոր բովանդակութիւնը...։

—Ո՛չ, Վեհափառ Տէր, չը գիտեմ...։

—Նա՞սրը, չիյա՞ես մի...։

—Ո՛չ։

—Սա Թիֆլիզի իշխանները, վարդա՛պետ, կը խնդրեն կոր քո աղնիւ բարքին, հանճարին, քարոզին համար, զքեզ եպիսկոպոս տեսնալ միւս անգամ...։

—Ա՜հ...։

—Շատ լաւ, ես զաթի լաւ մարդիկ կը ձեռնադրեմ կոր։

—Վեհա՛փառ Տէր, կը խնդրեմ որ մերժէք զիս եպիսկոպոս ձեռնադրելը...։

—Ի՞նչու, տղա՛, ի՞նչու կը մերժես...։

—Վասն զի Պատրիարքս չէ հրամայած։

—Ես եմ Ծայրագոյն—Պատրիարք Կաթողիկոս։

—Գիտե՛մ, Վեհափառ Տէր, սակայն կ'երկնչիմ մեղանչելէ... կ'երկնչիմ ըմբոստութեան օրինակ տալէ...։

—Զօճուխ մ'ըլլար, վարդա՛պետ, ես եմ զքեզ ի կարգ եպիսկոպոսութեան կոչողը... ո՞վ պիտի ըսէ քեզի թէ ըմբոստ ես, Եսա՞յին, ձեռնասո՞ւնս...։

—Կը կասկածիմ, Վեհա՛փառ Տէր։

—Օ՛ն, պա՛տրաստ եղիր, վաղն իսկ պիտի ձեռնադրիս։

Արդարեւ Մատթէոս ըսածն ըրաւ, երկրորդ օրը յանկարծ հրամայեց պատրաստութիւն տեսնել և կարնոյ Առաջնորդին հետ միասին ձեռնադրեց Տ. Երեմիան։

* * *

Սիոնի լեռն ենք։

Ինչպէս որ այն օր օդը լի էր գոյնզգոյն գեռուններով, որք իրենց խայթոցը հանելով կը յարձակուէին կենդանեաց վերայ, այնպէս ալ կեռային Ս. Յակոբեան Վանուց քարաշէն փողանները.

—Ցույտո՞ւն մը, Հայր Սուրբ,—կըսէ Կեսարացին,—պիտի Երեմիա եպիսկոպոս օրհնուշ...

—Բէ՜,—կը պոռար մի հին սրիկայ, գիրուկ թաթերուն մէջ համբիչը քաշելով,—ամեն ինչ բաղդ է, եհո՛ւ, ոչ միայն եպիսկոպոս է ձեռնադրուել, այլ և Արքեպիսկոպոսի պատիւ ու կոնքեռ է ստացած։

(Ե...ա...ի)

ՌՈՍՈՄՈՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

Բերա, Եէշիլ փողոց, Թիւ 1

Ս. Գրէգոր Լուսաւորչէ Ռոսոմարանին դասերը պիտի սկսին վերտին առաջիկայ երեքշաբթի օրը, 1 սեպտեմբեր։

Ուշէպէ ծանօթ է արդէն ուսումնասէր ազգայնոց, այս կրթարանն՝ որ հազիւ երկու-քսանկէս տարիէ ի վեր հաստատուած է, երկրորդական դասական (գիմնազիա) ուսումն ստանալու նպատակն ունի, բան օրինակի Եւրոպական լիսէ, գիմնազիա եւ գիշերօթիկ կոչուած վարժարաններուն. ուստի Ռոսոմարանին ծրագիրն այս վարժարաններուն ծրագիրն է, բաց ի՝ բան պիտոյից եւ պահանջմանց երկրին եղած դասի մը փոփոխութիւններէն եւ յաւելումներէն։

Ռոսոմարանն երեք կարգերու բաժնուած է. Առաջին կարգն՝ որ տարրական է, ինքներորդ ուսերորդ եւ եօթներորդ դասերէն կը կազմուի. Երկրորդ կարգն՝ որ քերականական կը կոչուի, վեցերորդ հինգերորդ եւ չորրորդ դասերէն կը բաղկանայ. Երրորդ կարգն՝ որ բարձրագոյն է, կը պարունակէ երրորդ եւ երկրորդ դասերն եւ առաջին կամ ճարտարախօսութեան դասն եւ փիլիսոփայութեան դասը։

Ինչպէս օրենն կը տեսնուի, ուսանող ընթացքը տասնամեայ է, սկսեալ ինքներորդ դասէն որ խնամարկանին է, մինչեւ իմաստասիրութեան դասը։

Անցեալ տարի Ռոսոմարանը չորս դասեր ունէր միայն, այսինքն՝ ինքներորդն՝ ուսերորդն, եօթներորդն եւ վեցերորդն. այս տարի հինգերորդ դասն մը ալ պիտի ունենայ յորում հին Յունարէնի ուսումը պիտի սկսի աւանդուիլ, ինչպէս անցեալ տարի վեցերորդին մէջ Լատիներէնը սկսաւ ուսանուիլ։

Ռոսոմարանի մէջ դպրութիւնք եւ դիտութիւնք միեւնոյն խնամով կը դասախօսուին։

Դասերն ընտիր եւ փորձ ուսուցչաց յանձնուած են, թէ՝ այս մասին եւ թէ՝ ուրիշ մասերուն մէջ ինամակալութիւնն ամէն ջանք ի գործ պիտի դնէ՝ պէտք եղած բարոյականները հնազանդեալ կատարելու, որպէս զի Ս. Գրէգոր Լուսաւորչէ Ռոսոմարանն Եւրոպական նմանօրինակ կրթարանաց կատարելութիւնը հասնի յօգուտ եւ ի բարգաւաճանս մեր սիրելի Ազգին։

Ռոսոմարանն ունի նաեւ նախնական դաս մը կամ նախակրթարան մը, որուն ընթացքն երկամեայ է եւ ուր կընդունուին վեց տարեկան աշակերտք Ռոսոմարան անցնելու պատրաստութեան համար։

Մանրամասնութեանց եւ ընդունելութեան պայմաններուն տեղեկանալու համար պատուական ծնողք կրնան ամէն օր իւօսակցիլ Տնօրէնին հետ Ռոսոմարանը։

ԳԵՈՐԳ Վ. ԹԷՐԶԻՊԱՇԵԱՆ
Տնօրէն 3—3

ՆՈՐ ԴԱՍԱԳԻՐՔ

Մէջբ Դ-ԷՐԷՆ

Ընթացք նախակրթութեան Հայ լեզուի

Գրչնոյն Ընթ.

ՇԱՐԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՎԱՅԵԼԶԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ

ի պէտս ազգային վարժարանաց

Գին 3 ղրշ.

Դիմել Զարդարեան գրատուն, կամ առ Հեղինակն հետեւեալ հասցէով.

Տէրաւելիյեան Պաղչէ գարուսընտա Գրաստաքէր խանընտա Սմբատ Դաւթեան։ 5—1

ՊՐՈՒՍԱՏԱՑ ԲԱԼԱՆԹԱՐԵԱՆ ՄԷՐԹԷՊԻ

Պրուսատա վազը Բալանթարեան մէրթէպինն՝ կէտէլի կիւնտուզմա չակիրտ գասպլ եթմէքտէ օլսըզը իլան օլնըր։
12—10

ՏԷՐՍԱՍՏԷՊ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻՆ ԷԼՆ

Տէրսասատէպ Թրամվայ Շիրքէթինէն 50 գատար պէկէրէ լիզումը պուլնսըղընտան, հայվանամբ մէրքէրէյլ եթայա թալիպ օլանլարը՝ օլ պապտէքի չարթնամէ վէ մուգավէէնամէ անքեամընա քէսպլը մսրիւմաթ եթմէք իւզրէ միրթպէր քէֆիլ վէ եա 100 լիրայի Օսմանի թէէմինաթ ազչէսէյլէ պէրապէր Թրամվայ Շիրքէթինին Գալաթասա Զընար սօգաղընտա քեսին մէրքէզը խարէսինէ միւրաճաաթ եթմէլէրի, վէ սօն միւնագասսընդն սեպտեմբերին 5/17ճի կէլէճէք ճուսաա էրթէսի կիւնիւ ալաֆբ. տապան սաաթ 10սա իճրա օլընճաղը իլան օլնըր։

Տէրսասատէպ 31/12 սեպտ. 1892
3—1

ԻՏԱՐԼԻ ՄԱԽՍՈՒՍԼ

Իլան

Շէհրը իյուլը 3իւնճիւ բէնճշէնպէհ կիւնիւնտէն եթիպարէն պէհէր կիւն քէօպրիւտէն սաաթ 6սա Գասրքէօյինէ հարէքէթ իտէն վարօր՝ Հայասը Բաշա իպքէէսինէ ուղրայարագ Գասրքէօյինէ կիսէճէկկի կիպի, Գասրքէօյ իպքէէսինտէն սաաթ 6սա հարաքէթ իտէն վարօր տաիի 5 սաաթ 50 տագիգասա հարէքէթլէլէ, Հայասը Բաշայա ուղրայարագ քէօպրիւյէ կէլէճէք տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 13 սեպտ.

Ինկլ. էսնամը Ինկ. Լիր.	96—81
Օսմ. էսնամը այրլաը	21—12
» » զարանտը	21—23
» » Սէրի Ս.	51—¾
» » » Բ	28—¼
» » » Գ	21—⅜
Օթոման 1871	97—¾
Օսմանլը Պանքասը	13—⅛
Բուսիա իսթիդրաղը	107—½
Մրսրը տուլ. մութթահրտէ	98—⅜
» իսթիյազը	104—
Տարիբի Սանիյէի Մրսրը	98—
Թուրքիա իսթիդրաղը	104—¼
Պուլկար իսթիդրաղը	86—½
Գամպիո Բարիզ 3 այ վասէ	25—30.

Բարիզ 13 սեպտ.

Ֆրանս. էսն. 3 % ֆր.	100—50
» » 1½ %	105—85
Եէնի Օսմ. էսնամը այրլաը	21—55
» » » զարանտը	21—50

Մէյտանէ

Սէրի Բ.	—
» Գ.	21—65
Բուսէլի չրմէնտրֆէրի	87—12½
Օսմանի	—
Օսմանլը Բէժիսի էսնամը	383—75
« Պանքասը	580—
Գրէտի Լիոնէ	803—75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1121—25
Գոնթուար մ'էսքոնթ	—
Սիւէյզիյ ատրիոնը	2705—
Իթալիա էսնամը	92—25
Մրսրը ֆոնտ. մութթահրտէ	497—50
Բռիսիլիէ Թիւրք	443—75
Եուհնան 5 % 1879	301—25
Գամպիո 3 այ վասէ	25—19

Վիէննա 13 սեպտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	120—10
Բուսէլի չրմէնտրֆէրի ֆի.	45—
Օսմանլը Բէժի ազսիոնը	185—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսն. ուսմ. տիւն ազչ. գաբ.	23—12½
» » » էն եկիւքսէք	23—17
» » » էն ազաղը	23—12
Պու սապան այրլաը գ. ք.	23—11
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	83—05
» » » էն եկիւքսէք	83—08
» » » էն ազաղը	83—04
» » » այրլաը գ. ք.	83—
Սէռի Ս.	51—30
» Բ.	28—20
» Գ.	23—11
Բուսէլի չրմէնտրֆէրի	86—87½
Ազչէ ֆայզի	6—
Բէյօր Ղրշ.	—
Հէվալիսիզ »	10—
Թասֆիյէ	17—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7—30
Մթամազլ Պանգասը	4—30
Մօսիէթէ Ժէնէրալ	5—05
Բէժի ազսիոնը	16—33
Թրամվայ	5—95

ԱԳՋԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	Ղրշ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆայզը	107—28
Մէճիտլիք »	97—20
Պէշլիք »	100—20
Սալթըզգ »	102—
Իսկիլիզ լիրասը	110—16
Ֆրանսազ ալթունը	87—25
Բօլ	89—20
Գրէսիոց ալթունը	51—20
Գարպոն գայմէսի	9—02

ԳԱՄՊԻՈ

Լօնտրա	109—¾
Բարիզ 3 այ վասէլի	23—

ԻԼԱՆԱԹ

Թրապիզոն վիլայէթի տախիլնտէ Քիրասոն գազասը ֆընտագ վէ հուպպապի էօշրիմնին գազանա թօրան 2,350,000 ղշ. պէտէլ իլէ գարարտատէսի էֆֆիէրէք նիղամէն մուայէն օլան պիր հաֆթա միւրուրնտէ իհսալէի գամիյէսինին իճգասը մուգարրէր օլուպ, ճանիկ սանճաղը տախիլնտէ վազը գազարտան Զարշամպա գազասընդն՝ իյուլլրն 10ընա, վէ Թրէմնի գազասընդն՝ իյուլլրն 15ինէ գատար մուատէքը միւզայէտէյլրի թէմտիա իտիլմիշ, վէ Ֆաթսա գազասը պէտէլը սապրգը օլան 735,000 ղշ. վէ Իմնէ գազասը տաիի պէտէլը սապրգը օլան 820,000 ղշ. պէտէլ իլէ մահալլի թավպէրի իւզէրինէ պուլնմըշ օլսըզընսան, զամմ իտենկէրին՝ մահալլնէ վէ եահսա Մալիյէ խազինէի ճէլիլէսինտէ Ազար վէ Բուսուսաթ իտարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

1 իյլուլ 308

Պրուսատա պէտէթանի Հաճի Մէհմէտ էֆ. քէրիմնի թէվզիյէ հանրման մահլիլ օլան պէքթաշ Շէնիկլլ համամներն եէնիտէն իճրա գրլընան միւզայէտէսինտէ 100500 ղրշ. տա թալիպի էօնտէսինտէ թէգարրուր իթթիկի Խիտտավէնտիկար վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկնտէն վիւրուտ իտէն 26 աղօսթօս 308 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտ իշար օլընմըշ օլսըզընսան, մէզքիւր համմտա զիյատէ պէտէլ իլէ թալիպ օլանլարըն թարիխը իտնտան իթիպարէն սէհէր կիւնտէ հարէքէթ իտէն վարօր՝ Հայասը Բաշա իպքէէսինտէ ուղրայարագ Գասրքէօյինտէ կիսէճէկկի կիպի, Գասրքէօյ իպքէէսինտէն սաաթ 6սա հարաքէթ իտէն վարօր տաիի 5 սաաթ 50 տագիգասա հարէքէթլէլէ, Հայասը Բաշայա ուղրայարագ քէօպրիւյէ կէլէճէք տիր։

Էվգաֆը մազսուսէթէն օլուպ չէհրը հալ զայէթինտէ իսթիդամ միւատէթլէրի միւնգազլիյէ օլաճաղը ճիհէթլէ, պէտէլաֆը մուպարէրէլէրի սիմ մէճիտիյէ 19 ղշ. հիսապլյա միւնասրֆէթէն աղօսթօս վէ Թէշրինի Էվվլյ իսթիսալարընտա վերիմէք չարթրյա սէնէվի 50400 ղշ. պէտէլը սապրգը Գարիճան պաղրյա, 7750 ղշ. պէտէլը սապրգը օլան 2 գրթա Բէվաֆիզէտ նամ պաղաբրն, վէ 22566 ղշ. պէտէլը սապրգը Խալլ բաչա տօպպընդն զարպիյէ վէ վասսեմնէտ վէ տօպպը մէդքիւրը 11500 ղշ. պէտէլը սապրգը շարզիյէ նասպիէբրնդն, վէ 11333 ղշ. պէտէլը սապրգը սայֆիյէ տօպպընդն միւզայէտ օլընմագտա օլսուզը՝ Պաղտատ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկնտէն վարիտ օլան 29 աղօսթօս 308 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտ պէյան օլընսրընտան, մէզքիւր մուսազգաֆաթրն զամմրյա իսթիյարընթալպզ օլանլարդն 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմնին ազէնսնի միւսթասնրպէն թարիխը իլանտան իթիպարէն սէհէր հալյէ իյուլլրընդն 7ճի կիւնինէ տէկին Տէրսասատէթճէ էվգաֆը Հիւմայուն մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընրը։

31 աղօսթօս 308
5—2

Էվգաֆը մազսուսէթէն ճէտիտ Հասան բաչա վազֆրնտան լիրա 100 ղշ. հիսապլյա 17000 ղշ. պէտէլը սապրգը օլան Բեազիմիյէ գազասընտա Նամի ապրգիսինէ գի խարմա վէ էշմաը սարէրսինին մէվմամը հիսպէյնի հիւլուլ իտէն թասատատ ըուսումընդն միւզայէտ օլընմագտա օլսրը՝ Պաղտատ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկնտէն վարիտ օլան 29 աղօսթօս սէնէ 308 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտ պէյան օլընմըշ օլսրընդնսան մէզքիւր ըուսումաթա զամմիյէ թարիպ օլանլարդն՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմնինաթ ազչէսինի միւսթասնրպէն թարիխը իլանտան իմիպարէն սէհէր հալյէ իյուլլրընդն 8ճնճի կիւնինէ տէկին Տէրսասատէթճէ էվգաֆը Հիւմայուն մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընրը։

31 աղօսթօս 308
5—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէգրար իլան իլէ թաղկիրը մուամէլաթի օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթի օլընմագ գանտէսի վազ գէլընընճայա սէկին եալընրզ մահլիլամը վազֆիյէսին հիսսէտարընն նասպլէ նիզամ պիլա միւզայէտ թէֆիվիզ իտէնէքլէրի հիրսէլի սէքնալէրին նըսֆը մէճիտի 19 դրուշ վէ նըսֆը սիրէի Խաղինէի Էվգաֆը Հիւմայունին սուրէթի վէ սէրկի վէ գուրմը իլէ սաթրյանագ տրը Թամմ հիսսէլի օլուպ սա պիտիզայէտ սաթրլանլարընն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 դրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթի վէ սէրկի գապուլիյէ իհալէ զէլընճաճարընսան, պու գապիտէն ամիիզզիքիր մանիլանթրն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտէթը իլանընսան կիւճնիւ իլան միւտէթի օլան իյպու 308 սէնէսի աղօսթօսընն 31ինճի կիւնինտէ իմիպարէն իյլուլլրն 7ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէզարէթէտ միւզայէտէի ինթիհայիյէսի սաաթ 6սան 10ա գատար պիլ իճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապուլ օլուճաճաղընտան, թալիպ օլանլարդն գէյմէթը մուխտմէնէլէրինին էօյրինէ միւսավի թէէմնին ազչէլէրիյէ պէրապէր Մանիլանթ իսարէսինէ միւրաճաաթ իմիէլէրի լազըմ կէլէճէկի կինճի սէֆա օլարագ իլան օլընրը։

..191 .,18750 (1).— Մահմուտ Բաչասա Հաճի Բէօշէք մահալլէսինտէ Մահմուտաչա ճատտէսինտէ Հարէմնին կէտիքեաթընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 26 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օսայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ ամաճը սիւքքեանը կէսիկինին ըուպ հիսսէսի. միւնասիպ Հաճի Օսմանն։

..42 ..8334.— Դանթարճըլարտա Սաբը Թիմուր մահալլէսինտէ Դանթարճըլար ճատտէսինտէ Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ թանթրտատ պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ վէ չէհրի 160 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին սիւլիւա հիսէսի. Հիւմմա։

..49 ..7500.— Ամէռիպիյէտ Սօֆուլար մահալլէսինտէ Ամէռիպիյէ ճատտէսինտէ Սուլթան Ամմա Խանը Էվվել վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 66 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միւշթէմլ վէ չէհրի 70 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիլակէտիք պիր պապ իշքնպէճի սիւքքեանընընսրնքի հիսսէսի. հաճի Հիւսսէյին։

.. 5 .. 4500. — Պուլկուրլը գարբյէսինտէ Քիւչիւք Զամլրճա սօգաղընտա Շեյխ Ագիզ Մահմուտ էֆ. վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն պէրմուճիալը գայա 3 տէօնիմ տէրտունինտէ 1 գույույը միւշթէմլ թարլանը պիսիթիւիս. հաճի Հիւսէյին։

.. 287 .. 5420.— Գալաթասա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Թօրճուլար ճատտէսինտէ Թէրճէման Եունիս սէյ վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 46 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ 1 թարայայը միւշթէմլ վէ չէհրի 400 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ սիւքքեան կէտիկինին 120 սէհիմտէն 10 սէհիմ հիսսէսի. Էօրուճիւ Ահմէտ։

.. 9 .. 4000.—Զարշամ Քէպիրտէ Գուլյուլը սօգաղընտա Էվգաֆ կէսիքքեաթընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 15 զըրա արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ եօրկանը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Հիւմմա։

.. 5 վէ 12 . . 2500 . — Պէշիքթաշտա Սինան Բաչա մահալլէսինտէ Պագդալ վէ Օրթա Պաղչէ սօգաղընտա էլ Հաճճ Խալիլ էֆ. վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 80 մէթրօ պիր զրթա ապասնընն նըսրֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

.. 5.. 4000. — Դանլրճա գարկէսինտէ Զրպուլը նամ մահալլէ Բիֆթի բաչա օսգաղընտա պէկմը ալէմ Վալիտէ Սուլթան վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 760 մէթրօ պիր գրթա ապասնընն պիսիթիւիս. հաճի Մահմուտ։

.. 5.. 3334. — Անատօլու Հիսարընտա վէ ճատտէսինտէ Հարէմէն կէսիքքեաթընտան կէսիկի վէ մէրմում Պաշ Խաթուն վազֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ թախմինէն վէ թէրպիէն 52 մէթրօ արսատա մէպնի 3 հալվէթ վէ 3 գուրմա վէ 190 մէթրօ պպզէյնի միւշթէմիլ մա կէտիք քեարկիր պիր պապ չիֆթէ համմամէն 120 սէհիմտէն 20 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

.. 34 .. 2000.— Զարչամ Քէպիրտէ Սալի Բաչա խանընտա ալթ գաթտա էվգաֆ կէսիքքեաթընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի 1 պապ քեարկիր մաղազանընն նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

.. 15 .. 2000.—Խտիրնէ Գարուսընտա Զաղբը Աղա մահալլէսինտէ Եանի Գալֆա սօգաղընտա Պապա Մահմուտ էֆ. վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 46 մէթրօ պիր գրթա ապասնընն պիսիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

.. մուքերրեր 8 .. 1625.—Իսկիսարտա Գարա Տավութ Բաչա մահալլէսինտէ Ֆրուն սօգաղընտա Հիտայի Ազիզ Մահմուտ էֆ. վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 19 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 15 մէթրօ պպզէյնի միւշթէմլ ախչալ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Էմին աղա։

.. 59 .. 1500.— Գալաթասա Արապ Ճամի մահալլէսինտէ Եէմէնիճիլէր ճատտէսինտէ Մէհմէտ Սաֆտ էֆ. վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 27 մէթրօ պիր գրթա արսանընն նըսրֆ հիսսէսի. հաճի Օսման։

.. 10 .. 1500.— Մէկվէվիիսանէ գարուսընտա Գոյուզ Մահմուտ մահալլէսինտէ Եէնի Զէյմէ ճատտէսինտէ Գաչրզոր Մուսթաֆա էֆ. վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 190 մէթրօ պպզէյնի միւշթէմլ ախչալ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւմմի։

.. 8 .. 1250.—Խօրխորտա Պապա Հասան Ալէմի մահալլէսինտէ Գիրրզ Թուլումբա ճատտէսինտէ Ահմէտ բաչաղատ Մէհմէտ պէյ վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ պիր գրթա արսանընն պիսիթիւիս. հաճի Ահմէտ։

.. 11 .. 1000.— Այվասարտա Աթիզ Մուսթաֆա բաչա մահալլէսինտէ Սիւնպիւլ օսգաղընտա Ցէֆիթլրտար Մուսթաֆա էֆ. վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 98 մէթրօ պիր գրթա արսանընն պիսիթիւս հիսսէսի։ Հիւմմի։

.. 2, 4, 6, 19, 142, 44, 120 .. 50910. —Գալաթասա Բէյանքէչ մահալլէսինտէ Դասասպպար վէ Տէմիրճի օսգաղարընտա Թօճբրար ճատտէսինտէ Բէթէնի Մուսթաֆա աղա վազֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի 16 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ թանթընտա 2 պապ մաղազա վէ 268 մէթրօ տերունինտէ պարագայը հավի պպզէյնի միւշթէմլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 120 սէհիմ իթիպարբյա 18 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

---

(1) Ճիւմլէլէրին պաչարընտա իլք հիզատա պուլնանն բաղգամայ՝ մանիլանթրն նիւմէրօպարընը վէ իքնճի հիզատաքիէր գյմէթը մուհամմէնէլէրինի պիտիրմէքտէ տիրլէր։

ՍՈՒԳԻՐԱՏԱ ԵԷՆԷՃԼԻՔ

ԹԷՐԻԷ ԵԱՂԸ

Մաճառխմանդն Բէյլմա չէհրինտէ վաղը սիւռխանէի գրալի մոհսուլը։

Հէր կիւն վիւրուտ իթմէքտէ օլան սուիքատա նէնէճէք իչպու թէրէեաղընն՝ դայէթլէ թաղէ վէ հէր նէվի մէվատատ էճնէպիյէտէն տրի վէ պէրի օլտուզը դաթիէն թէէմին օլընը։ Մէգքիւր եաղ՝ թաղէ վէ դայէթ լեզզէթլի օլմասը հասէպիյլէ ուսումա թավսիյէ օլընը։

Իչպու թէրէեաղը՝

Գալաթասա եէնի Եէյա
Գոօրէբաթիվ չիրքէթինտէ,
Պեյօղլուսնդա Թիւնել լուրընընդա Ն. 16տա
Ցայլէ Տէլիգաթէչրն-Հանտանկտա,
Պեյօղլուսնդա Տօղրու Եէյա Ն. 430տա
Տէմէթրագօրուլս պիրատէրլէրտան,
Պեյօղլուսնդա Տօղրու Եէյա Ն. 290տա
Ժ. Բաբիտէ,
Պեյօղլուսնդա Տօղրու Եէյա Ն. 256տա
Ամ. Բարատօրուլսուս,
Պեյօղլուսնդա Տօղրու Եէյա Ն. 254տա
Ս. Մարիսթիթիտէ,
Պեյօղլուսնդա Տօղրու Եէյա Ն. 327տա
Ս. Զարշալի վէ գումբ.
Պեյօղլուսնդա Տօղրու Եէյա Ն. 265տա
Բաբաահանօրուլսուս,
Գալաթասա Խալլ Բաղա Խանընդա Ն. 32տա
Վասիլաքի Տիմիթրիասիտէ պուլընը
Թօքսան սաթրշ իչիւն ումումի տէբօ՝
Մ. Ամ ԹԻՐ ՀԻՒՆԹԷՐ
Գալաթասա Քիւչիւք Միլլէթ խանը Ն. 27

ՍՐՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻՋ ԻԶԻՆԻՋ

ՄԱՋՅԻ ՄԻՑՑԷՆԼԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎԱՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԷԼԻՋԷ ՊԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼԶ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒՅՑԸՆՏԱՆ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Bevete il

Մ. Պիսէրի.

Ֆէռռօ-Քինա նամ իլաճընընը սուրէթը մուքէմմէլէտ թէՃրիպէ իթիսիմ վէ ազամ վիճուտա պիր ֆէնալլըգ վէ սարէ պուլընմասընը հալատ «գլօրօ-անէմիա» կիպի մուխթէլիֆ գանսըզլըգ խասթալըգլարընդն շիֆասէտկիր օլմասը իչուն էն պէրֆէքթ պիր իլաճ օլտուգընը թասսիգ էյլէսիմ։ Պէնճէ պու թէրթիպ «գլօրօզ» խասթալըգընա, եսկիսիշ (գրանիք) սպնը գասֆընա վէ ենվալ սրմամասընա բէք էյի վէ ֆասխէլի տիր։

Ֆէռռօ-Քինա՝ տիկէր պիճիւմի թէրքիպատտան գէյրատ մէյտէյէ եարամագտա օլտուգընան, պու «էլիքսիր» իլաճընընդն բէք ֆայդա պիր շէյ օլուպ թէրճիհ վէ թէրճիհ օլընմաճաղը շիւպհէսիզ տիր։

Նարօյի Տար իլ Ֆէնոնէրնտա Թէտասիիսանի մուալիմի Իթալիա Մէճլիսը պյանը ա-զարընտան

Մ. ՍԷՄՕԼԱ

Պու իլաճ ԷԷՄԷՔտէն էվվէլ վէ եախսա վերմուշ ալընճաճաղը վազթ իչիւէլի տիր։

Պայլըճա էճզա տէրօղիթ օլարընտա վէ շաբաղճը տիւքքանլարընտա ֆիւրուխթի օլգունը։

Սթամսօլտա Ապուէթ խանընտա
Մ. Վիդթօր Շէիւր

ՆՕՍԱՆ ՍԻԿԱՐԱՅԻ ՖԵԼԱԼԷՋԷ

A SUPERIORITE DU PAPIER A CIGARETTES NAUSSAN EST DEPUIS LONGTEMPS RECONNUE. SA RENOMMÉE N'EST JAMAIS FAIRE. LES ROIS DES FUMEURS L'ONT ADOPTÉ

Les contrefacteurs et les vendeurs d'imitations du papier NAUSSAN seront poursuivis.

(LOI DU 23 JUIN 1857.)

PAPIER NAUSSAN

Ֆրանսերէն՝ Ֆրանսական քեսին Անուլէտ չէհրինտէ պիր։

ՆՕՍԱՆ սիկարա քեաղըզընդն էն ալէա պիր սիկարա քեաղըզը օյտուզը հէր թարքէճա մալիւմ տիր։ Թէրքիպատը իսէ՝ սրհէհէթ հրաաբ մաարրաֆ իթիպարինի կիպի, թիւթիւնինն լեզզէթինի տաիի թաղիբ էյլէսէք։ Գալ սիկարա քեաղըզընը իսթիմալ իսէնկէր՝ աղը գարբնաա պիր ածըլգգ հրաա իթմէյիպ, պեյազբա պիր բայսհամ լաթիճեն ելէ պիր թաթլըլգգ տույարար քի, պու սեպեպէթէնդէն տիկէր նէվ սիկարա քեաղըզընընդ թէճէվվուզի իմիրազ գապալ իթմէյնէնէ սուրէթ ալչքեար տրը։

Իսէպէրինանէրի գալ տաիի բէք մէհին վէ գարիճի վէ սիրէյլէն տիր չի, պու տա էսապալ թէճէվվուզնընի պու ճալարընտան պիրի տիր։

Հէր պիր սիկարա քեաղըզը 150 եարրագ տրը։ 20 բարա փիյասէլա հէր թիւթիւնճիսսէ սատըլըր։

Պաչլըճա սէրօղիմօզը՝ Գալաթասա թիւնել խանընտա 14 նումէրօյը օտա տրը։

Սթամպօլտա Պաղչէ-Գարբուրնտա ֆէլալ պէյ խանընդն ալթընտա 2 նումէրօյը էճզա թիւճարը Ալէքսանէ էֆ. մանգալարընտա, Վէզիրճէֆէրտէ 16 նումէրօյը թիւթիւնճի Գօսթարի տիւքքանընտա, վէ Պէյօղլուսնդա Տօղրու եօլտա 225 նումէրօյը Արմէնիասիս պիրատէրլէրին պազգալիէ մաղազասընտա ֆիւրուխթի օլընը։

Մէգքիւր սիկարա քեաղըզընդն Բուսէլի վէ Անատօլը վէ Մրսրը վէ Պուլգարիստան վէ Բումանիա վէ Սէրբիստան վէ Իրանտա ֆիւրուխթը իսթիկրար Ցէրասատէթինէ թիւնել խանընտա 14 նումէրօյը օտատա մուգիմ Մ. Մօսապինի վէ Մ. Մէուլէրէ սիտ տրը։

ՊԷՕՅԻՒԻՔ ԷՆԵԱ ՎԷ ՄՕՊԼԱ ԾԱՊԻՐԻԴԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՆԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԼԵՈՒՍԸՆՏԱ Ն.° 657

JEAN PSALTY ԺԱՆ ԲՍԱԼԹԻ

1867 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՐԸ ԹԻՃԱՐԷՔ ԷՎԻ

Պէյօղլունտա Գալաթասան օսգաղընտա 6ճնը տաիրէի պէյէտիյէ գարչըսընտա

ՊԷՕՅԻՒԻՔ ՄԷՐԲԷԶ ՏԷԲՕԶԻԹՕՍԸ ՄԷՎՃՈՒՏ ՏԸՐ։

ՇԻՒՊԷԼԷՐ.

Գալաթասա Բէյրէմպէք բազարընտա Սաաթճը խանընդն այթընտա վէ Գուլէ Գալեուսընտա 659 նումէրօյտա

Հէր նէվ վէ ճընս իլէրօյա վէ սեբէրի մանուլաթը օյարագ չէշիտ չէշիտ էշա վէ մապիտ, մէՃքուշաթ իչիւն էնվալ ճընս ու. չէշիտ գումաշլար վէ զարբէիֆէտ, իվէրօանդն էն ալէա ֆայդալարընտան սանտալեպալար, պիրալար, (եարբի՝ լիրատան 30 լիրայա գատար) գալեուսալար պուլնընը վէ էն էշվէն ֆիյաթլա սատըլըր։

Մէկքիւր ֆայդալարատա իմնալաթ իչիւն հէր նէվ մաքինա, ալէաթ ու էսէկլաթ մէվճուտ օյուպ, հէր ճընս գուրու քեսէնթէ տաաթ պուլունարընտան, ՏԱՅԱՆԷՐԳԻՆ, ՍԻՒՍԻՆԻ վէ ԷՀՎԱՆ ԳԻՅԱԹԼԱ Թրպէզ Էվվօրա մանուլաթը կիպի մանիկա իմալ օլունը։

Թէզալիք մէգքիւր ֆայդալարգա՝ Թէբսիլ պիր խանէնին մէՃքուշաթ վէ մանիկասընդ՝ սերնան վէ պիր սուրէթը մանուլաթէ իմալ, վէ կէրէք պուրա վէ կէրէք մէմալարէ էճնէպիյէ իչիւն հէր սրբարը իճրա իթմէյի տէրէօխտ խէր։ Մէմալարք էճնէպիյէտ պուլունան զէվքիրը՝ Պէյօղլու Մէրքէզ Տէբօզիթասաբի մաղազայա միւրաճաաթ իթմէյէրի բէճա օլունը։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻ